



**PHILIPS**  
RESPIRONICS

SimplyGo Mini



Respironics Inc.  
1001 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668 H.Π.A.

Respironics Deutschland GmbH & Co. KG  
Gewerbestr. 17  
82211 Herrsching, Γερμανία



REF 1121955

1121920 R02  
RWS 3/5/2019  
Greek



Εγχειρίδιο χρήσης

# Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή .....	1
Προβλεπόμενη χρήση.....	1
Αντενδείξεις .....	1
Περιγραφή συσκευής και βοηθητικών εξαρτημάτων .....	1
Σύστημα SimplyGo Mini .....	2
Προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής .....	3
Γλωσσάριο συμβόλων.....	9
Πληροφορίες επικοινωνίας με τη Philips Respironics.....	10
Έναρξη χρήσης .....	11
Επισκόπηση συστήματος.....	11
Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου, τυπικές και μεγάλης διάρκειας .....	13
Εισαγωγή και αφαίρεση μπαταριών .....	13
Λειτουργία της συσκευής SimplyGo Mini.....	15
Επιλογές τροφοδοσίας.....	15
Σύνδεση καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής SimplyGo Mini .....	15
Φόρτιση της μπαταρίας .....	16
Προθέρμανση της συσκευής.....	17
Ρύθμιση για το σωληνάκι και τη σωλήνωση.....	17
Απενεργοποίηση της συσκευής.....	20
Φωτισμός οθόνης της συσκευής.....	20
Περιήγηση στις οθόνες.....	20
Προβολή και αλλαγή ρυθμίσεων .....	21
Αρχική οθόνη .....	21
Αλλαγή της ρύθμισης ροής O <sub>2</sub> .....	22
Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας.....	23
Πρόσβαση στο Μενού εργαλείων συσκευής.....	25
Δείκτες συναγερμού και σύμβολα της οθόνης.....	32
Τρόπος σίγασης και κατάργησης της σίγασης ενός συναγερμού .....	32
Τρόπος κύλισης στις οθόνες συναγερμών.....	33
Συναγερμοί τεχνικού σφάλματος.....	34
Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	44
Φροντίδα της μπαταρίας σας.....	45
Φύλαξη μπαταρίας .....	45
Φροντίδα του συστήματος SimplyGo Mini που διαθέτετε.....	46
Καθαρισμός και απολύμανση της συσκευής.....	46
Καθαρισμός και συντήρηση εξαρτημάτων .....	47
Θήκη μεταφοράς.....	47
Σωληνάκι και σωλήνωση.....	47
Φύλαξη συσκευής.....	47
Απόρριψη συσκευής.....	48
Κινητικότητα φορητού συμπυκνωτή οξυγόνου SimplyGo Mini .....	48
Θήκη μεταφοράς SimplyGo Mini .....	48
Ταξίδια με το σύστημά σας.....	50
Με μηχανοκίνητο όχημα .....	50
Με λεωφορείο ή τραίνο .....	51
Αεροπορικώς.....	51
Κατά την άφιξη.....	52
Προδιαγραφές.....	53
Συμμόρφωση με πρότυπα.....	56
Ταξινόμηση .....	57
Πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ) .....	58
Περιορισμένη εγγύηση .....	61



## Εισαγωγή

---

### Προβλεπόμενη χρήση

Ο φορητός συμπυκνωτής οξυγόνου SimplyGo Mini της Philips Respironics προορίζεται για χρήση κατόπιν συνταγογράφησης, από ασθενείς που απαιτούν υψηλές συγκεντρώσεις οξυγόνου σε συμπληρωματική βάση. Είναι μικρός, φορητός, με δυνατότητα συνεχούς χρήσης κατ' οίκον, σε ιδρύματα και σε περιβάλλοντα ταξιδιού/εν κινήσει.

### Αντενδείξεις

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως συσκευή υποστήριξης ή διατήρησης των ζωτικών λειτουργιών.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε νεογνά και βρέφη.

### Περιγραφή συσκευής και βοηθητικών εξαρτημάτων

Ο φορητός συμπυκνωτής οξυγόνου SimplyGo Mini, τα χαρακτηριστικά και τα βοηθητικά εξαρτήματά του περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Διαβάστε και κατανοήστε το πλήρως πριν χειριστείτε τη συσκευή.

Το εγχειρίδιο αυτό ισχύει για τα ακόλουθα βοηθητικά εξαρτήματα:

- Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος
- Καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος
- Τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος
- Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου, τυπικές και μεγάλης διάρκειας
- Θήκη μεταφοράς
- Τσάντα βοηθητικών εξαρτημάτων

Αυτό το εγχειρίδιο δεν ισχύει για τα παρακάτω βοηθητικά είδη που πωλούνται ξεχωριστά:

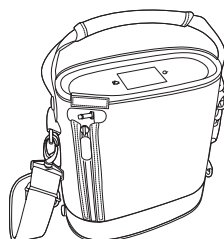
- Τυπικό ρινικό σωληνάκι με έναν αυλό
- Φορτιστής μπαταριών
- Σακίδιο πλάτης για τη συσκευή SimplyGo Mini

Η εταιρεία που παρέχει αυτόν τον εξοπλισμό στον ασθενή προς χρήση είναι υπεύθυνη να διασφαλίσει τη συμβατότητα των εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση του ασθενούς στον συμπυκνωτή, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των προτύπων ISO 80601-2-69 και ISO 80601-2-67. Προκειμένου να τηρηθούν οι απαιτήσεις των προτύπων ISO 80601-2-69 και ISO 80601-2-67, το βοηθητικό σωληνάκι πρέπει να διαθέτει μια συσκευή πυροφραγμού, η οποία να σταματά τη φωτιά και τη ροή οξυγόνου στον ασθενή.

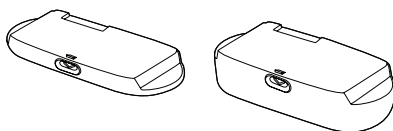
### Σύστημα SimplyGo Mini

Η συσκευή παρέχεται με τα παρακάτω εξαρτήματα. Εάν λείπει οποιοδήποτε από αυτά, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού.

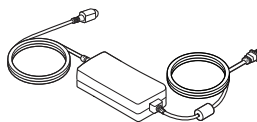
- Συσκευή SimplyGo Mini σε θήκη μεταφοράς με ιμάντα ώμου
- Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης



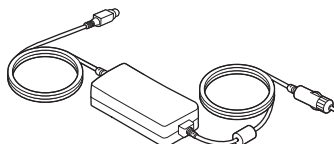
- Τυπικές ή μεγάλης διάρκειας επαναφορτιζόμενες μπαταρίες



- Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος και καλώδιο



- Τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος



- Τσάντα βοηθητικών εξαρτημάτων



## Προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής

### Προειδοποιήσεις

Η προειδοποίηση υποδεικνύει την πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού στον χειριστή ή τον ασθενή.

- Ο χειριστής θα πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως μέσο υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών. Σε περιπτώσεις όπου το υγειονομικό προσωπικό που κάνει τη συνταγογράφηση έχει καθορίσει ότι τυχόν διακοπή στην παροχή οξυγόνου, για οποιαδήποτε αιτία, μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στον χρήστη, θα πρέπει να υπάρχει διαθέσιμη μια εναλλακτική πηγή οξυγόνου για άμεση χρήση.
- Οι γηριατρικοί ασθενείς ή οποιοσδήποτε άλλος ασθενής δεν μπορεί να εκφράζει τυχόν δυσφορία, να ακούει ή να βλέπει τους συναγερμούς κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, ενδέχεται να χρειάζεται πρόσθετη παρακολούθηση.
- Εάν αισθανθείτε δυσφορία ή εάν παρουσιάσετε ένα επείγον ιατρικό περιστατικό ενόσω υποβάλλεστε σε οξυγονοθεραπεία, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια για να αποτρέψετε τυχόν επιβλαβείς συνέπειες.
- Οι ρυθμίσεις χορήγησης οξυγόνου για τον συμπτωκνωτή οξυγόνου θα πρέπει να επαναξιολογούνται περιοδικά ως προς την αποτελεσματικότητα της θεραπείας.
- Ρυθμίστε τη συσκευή στο επίπεδο που σας έχει συνταγογραφηθεί και μην αυξάνετε ή μειώνετε τον ρυθμό ροής σε σχέση με το επίπεδο που σας έχει συνταγογραφηθεί, αν δεν συμβουλευτείτε πρώτα τον γιατρό ή τον επαγγελματία υγείας σας.
- Το οξυγόνο υποβοηθά την ανάφλεξη. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε οξυγόνο ενόσω καπνίζετε ή παρουσία γυμνής φλόγας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία εύφλεκτου αναισθητικού μίγματος σε συνδυασμό με οξυγόνο ή αέρα και παρουσία υποξειδίου του αζώτου.
- Μη χρησιμοποιείτε έλαια ή λιπαντικές ουσίες στον συμπτωκνωτή ή στα εξαρτήματά του, καθώς αυτές οι ουσίες, κατά τον συνδυασμό τους με οξυγόνο, μπορούν να αυξήσουν σε μεγάλο βαθμό τον ενδεχόμενο κίνδυνο πρόκλησης πυρκαγιάς και σωματικής βλάβης.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνον σύμφωνα με τη συνταγογράφηση. Η χρήση οξυγονοθεραπείας μπορεί να είναι επικίνδυνη σε ορισμένες περιστάσεις, οπότε συμβουλευτείτε τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί πριν από τη χρήση της συσκευής SimplyGo Mini.
- Για να βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε τη σωστή θεραπευτική ποσότητα χορήγησης οξυγόνου για την πάθησή σας, η συσκευή SimplyGo Mini της Philips Respironics πρέπει να χρησιμοποιείται:
  - Μόνο μετά από τον προσδιορισμό ή τη συνταγογράφηση μίας ή περισσότερων ρυθμίσεων αποκλειστικά για εσάς, στα συγκεκριμένα επίπεδα δραστηριότητάς σας.

### Προειδοποιήσεις (συνέχεια)

- Με τον συγκεκριμένο συνδυασμό μερών και βοηθητικών εξαρτημάτων που συμμορφώνονται με την προδιαγραφή του κατασκευαστή του συμπυκνωτή οξυγόνου και χρησιμοποιήθηκαν κατά τον προσδιορισμό των ρυθμίσεων.
- Ορισμένες προσπάθειες αναπνοής από τον ασθενή ενδέχεται να μην ενεργοποιήσουν τον συμπυκνωτή SimplyGo Mini.
- Οι ρυθμίσεις της συσκευής SimplyGo Mini της Philips Respironics ενδέχεται να μην αντιστοιχούν με τη συνεχή ροή οξυγόνου.
- Οι ρυθμίσεις άλλων μοντέλων ή άλλης μάρκας εξοπλισμού οξυγονοθεραπείας δεν ανταποκρίνονται στις ρυθμίσεις της συσκευής SimplyGo Mini της Philips Respironics.
- Πριν από την οξυγονοθεραπεία και κατά τη διάρκεια αυτής, χρησιμοποιείτε μόνο λοσιόν ή αλοιφές υδατικής βάσης που είναι συμβατές με το οξυγόνο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λοσιόν ή τραυματικές αλοιφές πετρελαϊκής ή ελαϊκής βάσης, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.
- Εάν παρατηρήσετε οτιδήποτε από τα παρακάτω, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας [δηλαδή προμηθευτές ανθεκτικού ιατρικού εξοπλισμού (DME) και φροντίδας κατ' οίκον (HCP)]:
  - ανεξήγητες αλλαγές στην απόδοση αυτής της συσκευής
  - ασυνήθιστους ή τραχείς ήχους
  - συσκευή ή τροφοδοτικό που έχει πέσει στο πάτωμα ή έχει υποστεί κακή χρήση
  - ύπαρξη νερού στη θήκη
  - σπασμένη θήκη
- Το οξυγόνο διευκολύνει την εκδήλωση και την εξάπλωση της πυρκαγιάς. Μην αφήνετε το ρινικό σωληνάκι σε κλινοσκεπάσματα ή σε μαξιλαράκια καθισμάτων αν ο συμπυκνωτής οξυγόνου είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται. Το οξυγόνο θα καταστήσει τα υλικά εύφλεκτα. Απενεργοποιείτε τον συμπυκνωτή οξυγόνου όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εγκαυμάτων:
  - Χρησιμοποιείτε μόνο με τροφοδοτικά εναλλασσόμενου ρεύματος SimplyGo Mini της Philips Respironics.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο με μπαταρίες SimplyGo Mini της Philips Respironics.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα βοηθητικά εξαρτήματα SimplyGo Mini.
- Μη συμβατά μέρη ή βοηθητικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν μείωση της απόδοσης.
- Οι επισκευές και οι ρυθμίσεις πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από το εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό της Philips Respironics. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένο σέρβις ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό, να ακυρώσει την εγγύηση ή να προκαλέσει βλάβη με δαπανηρή αποκατάσταση.

## Προειδοποιήσεις (συνέχεια)

- Εξετάζετε περιοδικά τα ηλεκτρικά σύρματα, τα καλώδια και το τροφοδοτικό για τυχόν ζημιά ή ενδείξεις φθοράς. Διακόψτε τη χρήση και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- Για να αποφευχθεί τυχόν ηλεκτροπληξία, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από τον καθαρισμό της συσκευής ή της τσάντας. ΜΗΝ εμβαπτίζετε τη συσκευή σε υγρά.
- Για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος προτού επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης στον συμπυκνωτή SimplyGo Mini.
- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής σας απαιτείται ανεμπόδιστος εξαερισμός. Επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι τυχόν ανοίγματα του περιβλήματος δεν παρεμποδίζονται από αντικείμενα που ενδέχεται να παρεμποδίζουν τον εξαερισμό. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μικρό κλειστό χώρο (όπως ντουλάπα). Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται τοποθετημένη δίπλα ή επάνω σε άλλο εξοπλισμό. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.
- Η λειτουργία της συσκευής εκτός των τιμών τάσης, αναπνευστικής συχνότητας, θερμοκρασίας, υγρασίας ή/και υψομέτρου που καθορίζονται, ενδέχεται να μειώσει τα επίπεδα συγκέντρωσης οξυγόνου.
- Λάβετε υπόψη ότι υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς στο καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος ή/και στη σωλήνωση ή κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια τροφοδοσίας που παρέχονται από τη Philips Respironics για την παρούσα συσκευή. Η χρήση καλωδίων τροφοδοσίας που δεν παρέχονται από τη Philips Respironics μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή βλάβη στη συσκευή και ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία του εξοπλισμού ή του συστήματος.
- Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων, μορφοτροπέων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζει ή παρέχει η Philips Respironics μπορεί να προκαλέσει αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού και να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία.
- Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς να υπάρχει εγκατεστημένη μπαταρία, η οποία να λειτουργεί. Σε περίπτωση διακοπής της κύριας τροφοδοσίας χωρίς να είναι τοποθετημένη η μπαταρία, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί χωρίς προειδοποίηση για τον χρήστη. Εάν η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει χωρίς μπαταρία, ο χρήστης θα πρέπει να γνωρίζει ότι δεν υπάρχει εφεδρική τροφοδοσία και ότι δεν θα υπάρξει καμία προειδοποίηση σε περίπτωση διακοπής της κύριας τροφοδοσίας.
- Εάν η συσκευή SimplyGo Mini δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε θέση στην οποία αποφεύγεται η έκθεσή της σε ρύπους και αναθυμιάσεις.



### Προειδοποιήσεις (συνέχεια)

- Μην τροποποιείτε αυτό το σύστημα ή τον εξοπλισμό με οποιονδήποτε τρόπο. Οι τροποποιήσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν κινδύνους για τον χρήστη.
- Κατά τη διάρκεια της οξυγονοθεραπείας, υπάρχει κίνδυνος εκδήλωσης πυρκαγιάς λόγω του εμπλουτισμού της ατμόσφαιρας με οξυγόνο. Μη χρησιμοποιείτε τον συμπυκνωτή οξυγόνου ή τα εξαρτήματα κοντά σε σπινθήρες ή γυμνές φλόγες.
- Μη λιπαίνετε τα εξαρτήματα στερέωσης, τους συνδέσμους, τις σωληνώσεις ή άλλα εξαρτήματα του συμπυκνωτή οξυγόνου, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο εκδήλωσης πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.
- Το οξυγόνο διευκολύνει την εκδήλωση και την εξάπλωση της πυρκαγιάς. Μην αφήνετε το ρινικό σωληνάκι ή τη μάσκα επάνω σε κλινικοσκεπάσματα ή σε μαξιλαράκια καθισμάτων αν ο συμπυκνωτής οξυγόνου είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται. Το οξυγόνο θα καταστήσει τα υλικά εύφλεκτα. Απενεργοποιείτε τον συμπυκνωτή οξυγόνου όταν δεν τον χρησιμοποιείτε, για να αποτρέψετε τον εμπλουτισμό της ατμόσφαιρας με οξυγόνο.
- Το κάπνισμα κατά τη διάρκεια της οξυγονοθεραπείας είναι επικίνδυνο και είναι πιθανό να προκαλέσει εγκαύματα στο πρόσωπο ή θάνατο. Μην επιτρέπετε το κάπνισμα στο ίδιο δωμάτιο όπου βρίσκεται και ο συμπυκνωτής οξυγόνου. Αν πρόκειται να καπνίσετε, πρέπει να απενεργοποιείτε πάντοτε τον συμπυκνωτή οξυγόνου, να αφαιρείτε το σωληνάκι και να εγκαταλείπετε το δωμάτιο όπου βρίσκεται το σωληνάκι ή η μάσκα του συμπυκνωτή οξυγόνου. Αν δεν έχετε τη δυνατότητα να εγκαταλείψετε το δωμάτιο, πρέπει να περιμένετε 10 λεπτά αφού απενεργοποιήσετε τον συμπυκνωτή οξυγόνου, προτού καπνίσετε.
- Οι γυμνές φλόγες κατά τη διάρκεια της οξυγονοθεραπείας είναι επικίνδυνες και είναι πιθανό να προκαλέσουν πυρκαγιά ή θάνατο. Μην επιτρέπετε γυμνές φλόγες εντός απόστασης 2 m από τον συμπυκνωτή οξυγόνου.
- Οι ρυθμίσεις χορήγησης οξυγόνου για τον συμπυκνωτή οξυγόνου θα πρέπει να επαναξιολογούνται περιοδικά ως προς την αποτελεσματικότητα της θεραπείας.
- Οι ρυθμίσεις της συσκευής SimplyGo Mini της Philips Respironics ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στη συνεχή ροή οξυγόνου.
- Οι ρυθμίσεις άλλων μοντέλων ή άλλης μάρκας εξοπλισμού οξυγονοθεραπείας δεν ανταποκρίνονται στις ρυθμίσεις της συσκευής SimplyGo Mini της Philips Respironics.
- Ο άνεμος ή τα ισχυρά ρεύματα ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την ακριβή παροχή της οξυγονοθεραπείας.
- Ορισμένες προσπάθειες αναπνοής από τον ασθενή ενδέχεται να μην ενεργοποιήσουν τον συμπυκνωτή SimplyGo Mini.
- Μην τροποποιείτε αυτό το σύστημα ή τον εξοπλισμό με οποιονδήποτε τρόπο. Οι τροποποιήσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν κινδύνους για τον χρήστη.

## Προειδοποιήσεις (συνέχεια)

- Η συσκευή δεν χρειάζεται τακτικό σέρβις, εκτός από έναν έλεγχο για φυσιολογική φθορά ή ζημιές και τον καθαρισμό της συσκευής, όπως περιγράφεται στις ενότητες «Φροντίδα της μπαταρίας σας» και «Φροντίδα του συστήματος SimplyGo Mini που διαθέτετε».
- Η χρήση αυτού του εξοπλισμού κοντά ή επάνω σε άλλον εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται, γιατί ενδέχεται να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία.
- Ο ηλεκτρικός ιατρικός εξοπλισμός απαιτεί ιδιαίτερες προφυλάξεις όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τα στοιχεία περι ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Το σύστημα SimplyGo Mini έχει σχεδιαστεί προκειμένου να πληροί τις τρέχουσες απαιτήσεις της νομοθεσίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας. Ωστόσο, αν υποπτεύεστε ότι η ουσιαστική απόδοση ή οι σημαντικές λειτουργίες αυτής της συσκευής υφίστανται παρεμβολές ή παρεμβάλλονται στη φυσιολογική λειτουργία άλλων ηλεκτρονικών συσκευών (όπως τηλεοράσεις, ραδιόφωνα ή άλλες οικιακές συσκευές), επιχειρήστε να μετατοπίσετε τον εξοπλισμό ή τη συσκευή έως ότου σταματήσουν οι παρεμβολές ή να συνδέσετε τη συσκευή σε διαφορετική παροχή ρεύματος, η οποία να ελέγχεται από ξεχωριστό αυτόματο διακόπτη ή ασφάλεια. Εάν η απόδοση επηρεάζεται και πάλι, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον πάροχο φροντίδας κατ' οίκον.
- Οι φορητές συσκευές επικοινωνιών που λειτουργούν στο φάσμα των ραδιοσυχνοτήτων (συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών συσκευών όπως τα καλώδια της κεραίας και οι εξωτερικές κεραίες) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση μικρότερη των 30 cm από οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που ορίζονται από τον κατασκευαστή. Δείτε την ενότητα περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σε αυτό το εγχειρίδιο για τις αποστάσεις που πρέπει να τηρούνται μεταξύ του εξοπλισμού επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες και της συσκευής για να αποτραπεί τυχόν παρεμβολή.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε ενεργό υψίσυχο χειρουργικό εξοπλισμό και στη θωρακισμένη έναντι ραδιοσυχνοτήτων αίθουσα ενός ιατρικού ηλεκτρικού συστήματος απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού, όπου η ένταση των ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών είναι υψηλή.

## Συστάσεις προσοχής

Η σύσταση προσοχής υποδεικνύει την πιθανότητα πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό.














- Μην πετάτε και μην εισάγετε ποτέ οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα σε οποιοδήποτε άνοιγμα.
- Μην εμβαπτίζετε τη συσκευή σε υγρό και μην επιτρέπετε την εισροή υγρών στη θήκη.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini






- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε αυτοκίνητο, αποσυνδέστε την από την έξοδο του προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος αυτοκινήτου όταν το αυτοκίνητο δεν λειτουργεί. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία σε αυτοκίνητο που δεν λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς αυτή η ενέργεια μπορεί να εξαντλήσει την μπαταρία του οχήματος και το όχημα μπορεί να μην ξεκινά. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην έξοδο του προσαρμογέα του αυτοκινήτου κατά την κανονική έναρξη λειτουργίας του αυτοκινήτου ή ενόσω θέτετε σε λειτουργία το αυτοκίνητο με καλώδια φόρτισης μπαταριών. Περιμένετε μέχρι να ξεκινήσει το αυτοκίνητο, προτού συνδέσετε τη συσκευή στην έξοδο συνεχούς ρεύματος. Ασφαλίστε τη συσκευή οποτεδήποτε χρησιμοποιείται σε οποιοδήποτε κινούμενο όχημα. (Οι ίδιες συστάσεις προσοχής ισχύουν εάν χρησιμοποιείτε την έξοδο του προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος σε σκάφος ή τροχόσπιτο).
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Η συσκευή δεν θα πρέπει να λειτουργεί χωρίς να είναι εγκατεστημένες οι μπαταρίες. Εάν η συσκευή λειτουργεί χωρίς να είναι εγκατεστημένες οι μπαταρίες, δεν εφαρμόζεται ο τυπικός τερματισμός λειτουργίας ρουτίνας σε περίπτωση διακοπής της τροφοδοσίας πριν από την απενεργοποίηση της μονάδας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη λαβή και το λουράκι ώμου για να μεταφέρετε τη συσκευή σας. Με κάθε χρήση, επαληθεύετε ότι η θήκη, το λουράκι ώμου και η λαβή είναι σε καλή κατάσταση.
- Η χρήση καλωδίων και βοηθητικών εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που έχουν εγκριθεί για χρήση από την Philips Respironics μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση ΗΜΣ.

**Σημείωση:** Πρόσθετες προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις βρίσκονται σε ολόκληρο το εγχειρίδιο.

## Γλωσσάριο συμβόλων

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Εγχειρίδιο χρήσης, Οδηγίες λειτουργίας Συμβουλευτείτε τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης.
	Απαγορεύεται το κάπνισμα Να απαγορεύεται το κάπνισμα.
	Απαγορεύονται έλαια και λιπαντικά υλικά
	Απαγορεύονται οι γυμνές φλόγες Να απαγορεύεται το κάπνισμα και όλες οι μορφές γυμνής φλόγας.
	Μην αποσυναρμολογείτε
	Ισχύς ΣΡ (συνεχές ρεύμα) Υποδεικνύει στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ότι ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος μόνο για συνεχές ρεύμα. Προσδιορίζει τους σχετικούς ακροδέκτες.
	Χωριστή συλλογή για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
	Αριθμός μοντέλου
	Σειριακός αριθμός
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF Για τον προσδιορισμό εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου BF που συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60601-1.
	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
<b>IP22</b>	Προστασία περιβλήματος
	Ισχύς ΕΡ (εναλλασσόμενο ρεύμα) Υποδεικνύει στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ότι ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος μόνο για εναλλασσόμενο ρεύμα. Προσδιορίζει τους σχετικούς ακροδέκτες.
	Εξοπλισμός Κατηγορίας II (διπλής μόνωσης) Για τον προσδιορισμό του εξοπλισμού που πληροί τις απαιτήσεις ασφάλειας που καθορίζονται για τον εξοπλισμό Κατηγορίας II.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης Υποδεικνύει τα αποδεκτά ανώτερα και κατώτερα όρια ατμοσφαιρικής πίεσης.
	Όριο θερμοκρασίας Υποδεικνύει τα όρια της θερμοκρασίας αποθήκευσης στην οποία μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το προϊόν για ιατρική χρήση.
	Κατασκευαστής
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
	Για χρήση κατά τη διάρκεια πτήσεων Πληροί το πρότυπο RTCA/DO-160G ενότητα 21, κατηγορία M.

**Σημείωση:** Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «Δείκτες συναγερμού και σύμβολα της οθόνης».

## Πληροφορίες επικοινωνίας με τη Philips Respironics

Για να κάνετε σέρβις στη συσκευή, επικοινωνήστε με τον πάροχο φροντίδας κατ' οίκον. Αν χρειάζεται να επικοινωνήσετε απευθείας με τη Philips Respironics, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στον αριθμό τηλεφώνου +1-724-387-4000 ή +49 8152 93060. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μία από τις παρακάτω διευθύνσεις:

Respironics Inc.  
1001 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668 Η.Π.Α.



Respironics Deutschland GmbH & Co. KG  
Gewerbestrasse 17  
82211 Herrsching, Γερμανία



## Έναρξη χρήσης

Προσαρτήστε το λουράκι ώμου στη θήκη μεταφοράς.

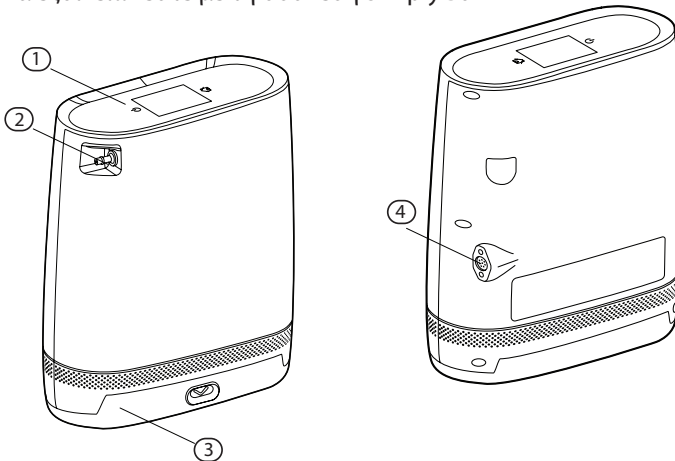
Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή SimplyGo Mini για πρώτη φορά, απαιτείται η αρχική αδιάλειπτη φόρτιση των τυπικών μπαταριών ή των μπαταριών μεγάλης διάρκειας SimplyGo Mini για τουλάχιστον 3,5 ώρες για την τυπική μπαταρία και τουλάχιστον 7 ώρες για την μπαταρία μεγάλης διάρκειας. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με την εγκατάσταση της μπαταρίας και τη χρήση καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος, όπως περιγράφεται στις παρακάτω σελίδες. Εναλλακτικά, μπορείτε προαιρετικά να χρησιμοποιήσετε τον εξωτερικό φορτιστή μπαταριών (πωλείται ξεχωριστά) για τη φόρτιση των μπαταριών SimplyGo Mini.

**Σημείωση:** Η Philips Respironics δεν συνιστά τη χρήση συνεχούς ρεύματος για την αρχική φόρτιση.

**Προειδοποίηση:** Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες της Philips Respironics στη συσκευή SimplyGo Mini που διαθέτετε. Τυχόν χρήση άλλων μπαταριών θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση. Αφαιρέστε την μπαταρία εάν η συσκευή SimplyGo Mini δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

## Επισκόπηση συστήματος

Αρχίστε να εξοικειώνεστε με τη συσκευή SimplyGo Mini



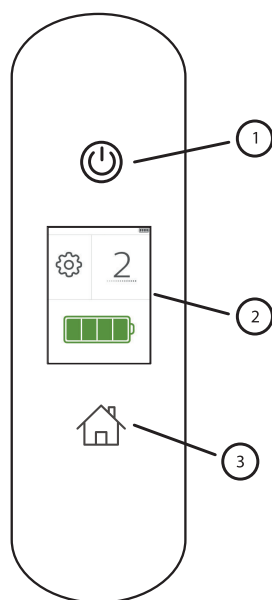
Στοιχείο	Περιγραφή	Λειτουργία
1	Πίνακας ελέγχου	Περιβάλλον εργασίας οθόνης αφής για τον έλεγχο όλων των λειτουργιών του συμπυκνωτή

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

2	Σύνδεσμος για το σωληνάκι ασθενούς	Έξοδος οξυγόνου και σημείο σύνδεσης για το σωληνάκι ασθενούς
3	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου, τυπική ή μεγάλης διάρκειας
4	Σύνδεσμος εισόδου τροφοδοσίας	Σημείο σύνδεσης για εξωτερικά τροφοδοτικά που παρέχονται από τη Philips Respironics: Τάση γραμμής εναλλασσόμενου ρεύματος, συνεχές ρεύμα οχήματος

### Πίνακας ελέγχου

Στοιχείο	Περιγραφή	Λειτουργία
1	Κουμπί τροφοδοσίας	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή
2	Οθόνη απεικόνισης	Εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής και τις ρυθμίσεις της συσκευής
3	Κουμπί αρχικής οθόνης	Παρέχει πρόσβαση στην αρχική οθόνη από οποιαδήποτε οθόνη



## Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου, τυπικές και μεγάλης διάρκειας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία για την τροφοδοσία της συσκευής SimplyGo Mini χωρίς σύνδεση σε εξωτερική πηγή τροφοδοσίας. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η τυπική μπαταρία θα παρέχει έως και 4,5 ώρες λειτουργίας και η μπαταρία μεγάλης διάρκειας θα παρέχει έως και 9 ώρες λειτουργίας, στη ρύθμιση 2.

**Σημείωση:** Οι χρόνοι διάρκειας της μπαταρίας βασίζονται σε νέες, πλήρως φορτισμένες μπαταρίες που χρησιμοποιούνται με ένα νέο σύστημα SimplyGo Mini. Οι χρόνοι διάρκειας της μπαταρίας θα μειώνονται με την παλαιότητα της μπαταρίας, ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας, καθώς και με τη χρήση με την πάροδο του χρόνου και την κατάσταση λειτουργίας του συμπυκνωτή. Εάν η μπαταρία σας πλησιάζει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, μπορεί να υπάρξουν περιπτώσεις όπου η διάρκεια της μπαταρίας είναι ίση με τα δύο τρίτα περίπου της διάρκειας μιας νέας μπαταρίας.

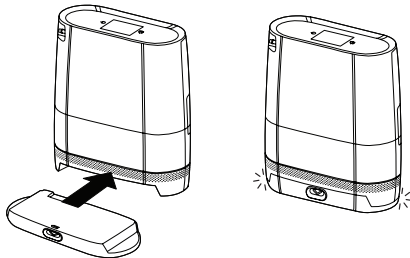
## Εισαγωγή και αφαίρεση μπαταριών

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια τυπική μπαταρία ή μια μπαταρία μεγάλης διάρκειας με τη συσκευή SimplyGo Mini που διαθέτετε. Αυτές εισάγονται με την ίδια μέθοδο. Για την εισαγωγή των μπαταριών, πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σας σε καλά αεριζόμενη θέση και βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη.

**Σημείωση:** Η συσκευή SimplyGo Mini αποστέλλεται από το εργοστάσιο με την μπαταρία ξεχωριστά.

2. Κρατήστε τη συσκευή SimplyGo Mini με το ένα χέρι και χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για την εισαγωγή του διαμερίσματος μπαταρίας στο κάτω μέρος της συσκευής SimplyGo Mini, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

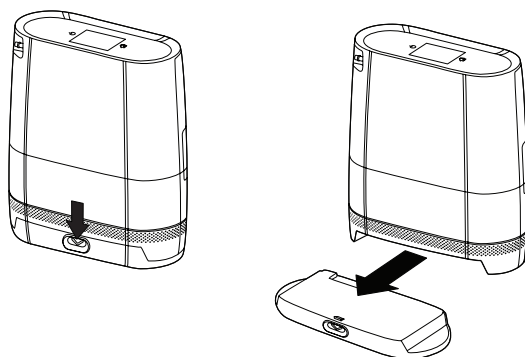


**Σύσταση προσοχής:** Αφαιρείτε την μπαταρία μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη η συσκευή SimplyGo Mini. Μην αφαιρείτε ποτέ την μπαταρία ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.



## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

3. Για να αφαιρέσετε την τυπική μπαταρία ή την μπαταρία μεγάλης διάρκειας, πιέστε το κουμπί εξαγωγής που βρίσκεται στο κέντρο του διαμερίσματος μπαταρίας προς τα κάτω, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Η μπαταρία θα απελευθερωθεί από τη συσκευή. Εάν η συσκευή ήταν σε λειτουργία, οι επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές εάν τις αγγίξετε. Αυτό είναι φυσιολογικό.



4. Όταν δεν είναι εγκατεστημένη η τυπική μπαταρία ή η μπαταρία μεγάλης διάρκειας, μπορείτε να ελέγξετε τον μετρητή της μπαταρίας που υπάρχει στην μπαταρία, για να προσδιορίσετε το διαθέσιμο φορτίο της μπαταρίας.

Προσδιορίστε το διαθέσιμο φορτίο της μπαταρίας πατώντας το μαύρο κουμπί (ή κουμπιά) και παρατηρώντας πόσες λυχνίες LED ανάβουν. Η μπαταρία μεγάλης διάρκειας έχει δύο ανεξάρτητες κυψέλες μπαταρίας, δύο κουμπιά και δύο ανεξάρτητες λυχνίες LED μέτρησης ένδειξης φορτίου μπαταρίας. Επαναφορτίστε τις μπαταρίες εάν το φορτίο τους είναι χαμηλό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φόρτιση μπαταρίας με το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος».

Αριθμός λυχνιών LED	Φορτίο μπαταρίας
Ανάβουν 4 λυχνίες LED:	Φορτίο 75% έως 100%
Ανάβουν 3 λυχνίες LED:	Φορτίο 50% έως 75%
Ανάβουν 2 λυχνίες LED:	Φορτίο 25% έως 50%
Ανάβει 1 λυχνία LED:	Φορτίο 10% έως 25%
1 λυχνία LED αναβοσβήνει 3 φορές:	Η μπαταρία έχει φορτίο λιγότερο από το 10% του μέγιστου φορτίου της και πρέπει να επαναφορτιστεί

## Λειτουργία της συσκευής SimplyGo Mini

### Επιλογές τροφοδοσίας

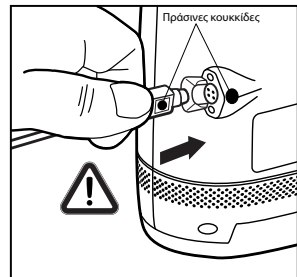
**Προειδοποίηση:** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να υπάρχει εγκατεστημένη μπαταρία, η οποία να λειτουργεί.

- Για τη λειτουργία της συσκευής με ισχύ μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει εισαχθεί σωστά και ότι είναι επαρκώς φορτισμένη. (Η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε).
- **Για τη λειτουργία της συσκευής με τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος**, αρχικά βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένη μια μπαταρία. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
  1. Συνδέστε το καλώδιο εξόδου του τροφοδοτικού εναλλασσόμενου ρεύματος στον σύνδεσμο εισόδου τροφοδοσίας του SimplyGo Mini, ευθυγραμμίζοντας τις πράσινες κουκκίδες που βρίσκονται επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας και τη συσκευή, όπως φαίνεται παρακάτω.
  2. Συνδέστε τον σύνδεσμο του καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στο τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος.
  3. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος που πληροί τον εθνικό ή τοπικό ηλεκτρικό κώδικα.
- **Για τη λειτουργία της συσκευής με τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος** από αυτοκίνητο ή άλλο μηχανοκίνητο όχημα, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένη η μπαταρία. Βάλτε μπροστά το όχημα και συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος στην είσοδο τροφοδοσίας της συσκευής και το άλλο άκρο στην ηλεκτρική έξοδο συνεχούς ρεύματος του οχήματος.

### Σύνδεση καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής SimplyGo Mini

Κατά τη σύνδεση της συσκευής SimplyGo Mini σε τροφοδοσία εναλλασσόμενου ή συνεχούς ρεύματος:

1. Ευθυγραμμίστε τους δείκτες πράσινης κουκκίδας για το καλώδιο τροφοδοσίας.
2. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο καλωδίου στη συσκευή, όπως φαίνεται στην εικόνα.



**Σημείωση:** Το φορτίο συνεχούς ρεύματος που παρέχεται από το τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος θα φορτίζει επίσης την μπαταρία όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή λειτουργεί με τη ρύθμιση 1, 2 ή 3. Μπορεί να μη φορτίζει την μπαταρία εάν η συσκευή λειτουργεί στη ρύθμιση 4 ή 5. Η κατάσταση φόρτισης μπορεί να επιβεβαιωθεί με το εικονίδιο μπαταρίας της αρχικής οθόνης.

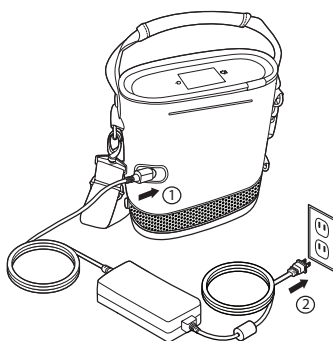
### Φόρτιση της μπαταρίας

**Σημαντικό:** Την πρώτη φορά που φορτίζετε την μπαταρία, φροντίστε να φορτιστεί πλήρως. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο συνεχούς ρεύματος για τη φόρτιση. Αντίθετα, χρησιμοποιήστε εναλλασσόμενο ρεύμα.

**Σημείωση:** Η μπαταρία αρχίζει να φορτίζει όποτε συνδέετε τη συσκευή σε έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος, ανεξαρτήτως αν τη χρησιμοποιείτε ή όχι.

Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται μαζί με το σύστημά σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Συνδέστε το καλώδιο εξόδου του τροφοδοτικού εναλλασσόμενου ρεύματος στον σύνδεσμο εισόδου τροφοδοσίας της συσκευής SimplyGo Mini.
2. Συνδέστε τον σύνδεσμο του καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στο τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος.
3. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος που πληροί τον εθνικό ή τοπικό ηλεκτρικό κώδικα.



**Σημείωση:** Το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος διαθέτει μια πράσινη λυχνία, η οποία ανάβει μόλις συνδέσετε τη συσκευή με ενεργή πηγή τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος.

4. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση (διαρκεί τέσσερις ώρες ή λιγότερο για την τυπική μπαταρία), αποσυνδέστε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος και φυλάξτε το μαζί με το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος για μελλοντική χρήση.

**Σημείωση:** Ανταλλακτικές και εφεδρικές μπαταρίες πωλούνται ξεχωριστά. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.

**Σημείωση:** Διατίθεται ένας προαιρετικός έξυπνος φορτιστής μπαταριών SimplyGo Mini (πωλείται ξεχωριστά) για το σύστημά σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.

## Προθέρμανση της συσκευής

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή SimplyGo Mini, αυτή θα αντιληφθεί ότι αναπνέετε μέσω αυτής. Εάν δεν αναπνέετε μέσα από το σωληνάκι, η συσκευή SimplyGo Mini θα ξεκινήσει να χορηγεί παλμούς αυτόματα, μία φορά κάθε πέντε δευτερόλεπτα περίπου. Μόλις ξεκινήσετε να αναπνέετε μέσα από το σωληνάκι, η συσκευή θα ξεκινήσει να χορηγεί παλμούς με βάση την αναπνοή σας. Ενδέχεται να χρειαστούν έως και 20 λεπτά για να σταθεροποιηθεί η έξοδος της συσκευής SimplyGo Mini εντός των προδιαγραφών καθαρότητας  $O_2$ . Ωστόσο, μπορείτε να ξεκινήσετε να αναπνέετε από τη συσκευή SimplyGo Mini οποιαδήποτε στιγμή. Κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου σταθεροποίησης, προβάλλεται το σύμβολο προθέρμανσης κάτω από τον αριθμό της ρύθμισης.

**Σημείωση:** Αν η συσκευή έχει αποθηκευτεί στην ελάχιστη θερμοκρασία αποθήκευσης μεταξύ χρήσεων, παρακαλούμε επιτρέψτε 2,5 ώρες ώστε να προθερμανθεί επαρκώς η μονάδα.

**Σημείωση:** Αν η συσκευή έχει αποθηκευτεί στη μέγιστη θερμοκρασία αποθήκευσης μεταξύ χρήσεων, παρακαλούμε επιτρέψτε 2,5 ώρες ώστε να ψυχθεί επαρκώς η μονάδα.

**Σημείωση:** Ο συναγερμός χαμηλής συγκέντρωσης παραμένει ανενεργός για περίπου 20 λεπτά μετά από την έναρξη λειτουργίας. Ο συναγερμός απουσίας αναπνοής παραμένει ανενεργός για τα πρώτα δέκα λεπτά μετά από την έναρξη λειτουργίας.

## Ρύθμιση για το σωληνάκι και τη σωλήνωση

Η λειτουργικότητα του συστήματος συναγερμού θα πρέπει να επιβεβαιώνεται πριν από τη χρήση από τον προμηθευτή του εξοπλισμού και μεταξύ των χρήσεων από το προσωπικό σέρβις σύμφωνα με το εγχειρίδιο σέρβις της συσκευής SimplyGo Mini.

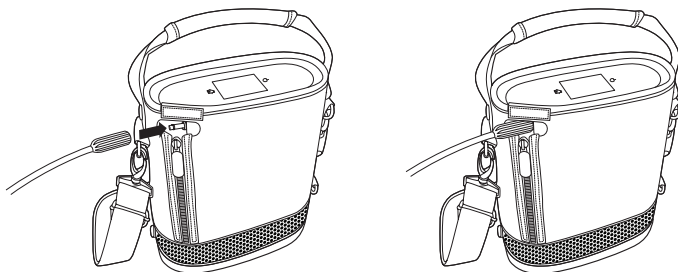
Ωστόσο, ο χρήστης μπορεί να επιβεβαιώσει τη λειτουργικότητα του συστήματος συναγερμού ως εξής:

1. Προκαλέστε μια κατάσταση συναγερμού Απουσία ροής ενεργοποιώντας τη συσκευή και φράσσοντας πλήρως τον σύνδεσμο για το σωληνάκι ασθενούς της συσκευής.
2. Περιμένετε περίπου 90 δευτερόλεπτα ή μέχρι να παρουσιαστεί συναγερμός Απουσία ροής.
3. Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζονται οι δείκτες συναγερμού και τα σύμβολα οθόνης για τον συναγερμό Απουσία ροής.
4. Σταματήστε να φράζετε τον σύνδεσμο για το σωληνάκι ασθενούς για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα.
5. Επιβεβαιώστε ότι ο συναγερμός Απουσία ροής σταματά.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

Για να ρυθμίσετε τη συσκευή SimplyGo Mini, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Συνδέστε ένα ρινικό σωληνάκι στον σύνδεσμο για το σωληνάκι του ασθενούς στη συσκευή, όπως φαίνεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι το σωληνάκι διευθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποτρέπεται τυχόν συμπίεση ή λύγισμά του, για να αποτραπεί τυχόν διακοπή της ροής οξυγόνου.



**Σημείωση:** Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τυπικό ρινικό σωληνάκι με έναν αυλό και σωλήνωση (δεν παρέχεται) για τη χορήγηση οξυγόνου από τη συσκευή SimplyGo Mini. Η συσκευή λειτουργεί με σωλήνωση με λεία οπή έως και 7,6 m, ωστόσο με χρήση σωλήνωσης μικρότερου μήκους επιτυγχάνεται υψηλότερη απόδοση παλμού. *Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα προδιαγραφών του κεφαλαίου «Ρυθμίσεις ροής και όγκοι παλμού».* Η σωστή τοποθέτηση και εφαρμογή για το ρινικό σωληνάκι στη μύτη είναι ζωτικής σημασίας για τη σταθερή λειτουργία της συσκευής SimplyGo Mini.

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.
3. Τοποθετήστε το ρινικό σωληνάκι στο πρόσωπό σας, όπως φαίνεται παρακάτω, και αναπνέετε κανονικά από τη μύτη σας.



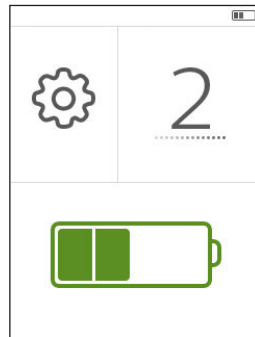
## Ενεργοποίηση της συσκευής

- Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας μία φορά ή απλά να αγγίξετε τη μαύρη οθόνη της συσκευής για να προβάλετε γρήγορα τις ρυθμίσεις σας. Θα εμφανιστεί η οθόνη που εμφανίζεται εδώ, προβάλλοντας τις παρακάτω πληροφορίες:

- Ρύθμιση O<sub>2</sub>
- Χωρητικότητα μπαταρίας
- Αριθμός ωρών χρήσης της συσκευής
- Έκδοση λογισμικού

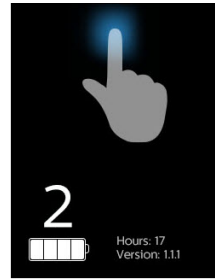
Η οθόνη τερματίζει αυτόματα τη λειτουργία της ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα.

- Εάν θέλετε να ενεργοποιήσετε πλήρως τη συσκευή, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δεύτερη φορά, εντός 5 δευτερολέπτων από το πρώτο πάτημα. Αυτό το δεύτερο πάτημα συμβάλλει στην αποτροπή τυχόν ανεπιθύμητων ενάρξεων λειτουργίας ή τυχόν ακούσιων αλλαγών στη ροή του οξυγόνου. Η οθόνη εκκίνησης της Philips Respironics εμφανίζεται για σύντομο χρονικό διάστημα, ακολουθούμενη από την αρχική οθόνη. Εμφανίζονται και οι δύο παρακάτω.



Κάθε φορά που ξεκινά η λειτουργία της συσκευής, η συσκευή αρχίζει να παράγει οξυγόνο για να ικανοποιήσει την καθορισμένη ρύθμιση. Μπορεί να χρειαστούν έως και 20 λεπτά για να επιτευχθούν τα προκαθορισμένα επίπεδα καθαρότητας για τη ρύθμιση. Είναι ασφαλές να ξεκινήσετε να αναπνέετε αμέσως από τη συσκευή SimplyGo Mini. Η αναπνοή από τη συσκευή συμβάλλει στη ταχύτερη επίτευξη των επιπέδων καθαρότητας οξυγόνου.

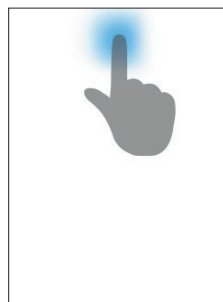
**Σημείωση:** Όταν ενεργοποιείται, η συσκευή ξεκινά αυτόματα με τη ρύθμιση ρυθμού ροής οξυγόνου που είχε χρησιμοποιηθεί την τελευταία φορά που απενεργοποιήθηκε η συσκευή. Ως προφύλαξη, κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, επιβεβαιώνετε τη ρύθμιση ροής.



### Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης που εμφανίζεται εδώ.
2. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δεύτερη φορά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Σημείωση:** Εάν δεν πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας δεύτερη φορά, η οθόνη θα επιστρέψει στην αρχική οθόνη.



### Φωτισμός οθόνης της συσκευής

Η συσκευή διαθέτει φωτισμό που ενεργοποιείται αυτόματα όποτε:

- Αγγίζετε την οθόνη
- Παρουσιάζεται ένας συναγερμός
- Η συσκευή συνδεθεί σε εξωτερικό τροφοδοτικό
- Μια μπαταρία εισαχθεί στη συσκευή

Ο φωτισμός απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα λεπτό αδράνειας, ως λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

### Περιήγηση στις οθόνες

Καθώς αποκτάτε πρόσβαση σε καθεμία από τις οθόνες, υπάρχουν μερικές συνήθειες ενέργειες που μπορείτε να κάνετε για να μετακινηθείτε μεταξύ των οθονών, για την προσαρμογή των ρυθμίσεων, για την επιστροφή σε προηγούμενη οθόνη, κ.λπ.

- Πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης (🏠) από οποιαδήποτε οθόνη εάν θέλετε να επιστρέψετε γρήγορα στην αρχική οθόνη.
- Εάν η οθόνη έχει κουμπιά + και - στο κάτω μέρος, πατήστε τα για να εκτελέσετε κύλιση στις επιλογές των ρυθμίσεων και να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση.
- Τα μενού εργαλείων της συσκευής μπορεί επίσης να έχουν κουμπιά < και > στο κάτω μέρος. Πατήστε τα για να εκτελέσετε κύλιση προς τα πίσω και προς τα εμπρός στα στοιχεία που θέλετε να τροποποιήσετε και επιλέξτε τα δεδομένα που θέλετε να αλλάξετε.

**Σημείωση:** Εάν έχετε φτάσει στο όριο μιας ρύθμισης, τότε τα κουμπιά < ή > θα εμφανίζονται με γκρι χρώμα στην οθόνη και θα είναι απενεργοποιημένα.

- Τα μενού εργαλείων της συσκευής μπορεί επίσης να έχουν μια ένδειξη ⏪ στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης. Πατήστε αυτό το βέλος για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

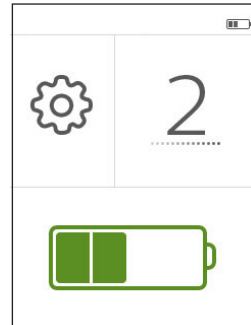
## Προβολή και αλλαγή ρυθμίσεων

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο προβολής και αλλαγής των ρυθμίσεων στη συσκευή SimplyGo Mini.






### Αρχική οθόνη

Η αρχική οθόνη που εμφανίζεται εδώ περιλαμβάνει τρία κύρια στοιχεία:

- Εικονίδιο εργαλείου
- Ρύθμιση ροής
- Επίπεδο φορτίου μπαταρίας










Τα παρακάτω σύμβολα εμφανίζονται στην αρχική οθόνη.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
	Το εικονίδιο εργαλείου παρέχει πρόσβαση στο μενού εργαλείων της συσκευής.
	Το σύμβολο παλμού διαθέτει κινούμενες κουκκίδες κάτω από την τιμή της ρύθμισης για να υποδείξει ότι η συσκευή ανίχνευσε μια αναπνοή και χορήγησε έναν παλμό οξυγόνου.
	Το σύμβολο προθέρμανσης υποδεικνύει στον χρήστη ότι δεν έχει γίνει ακόμη δειγματοληψία για την καθαρότητα του O <sub>2</sub> επειδή το σύστημα πρέπει να σταθεροποιηθεί. Η διάρκειά του είναι τουλάχιστον 14 λεπτά.
	Το σύμβολο μέγιστου όγκου υποδεικνύει ότι η συσκευή παρέχει τον μέγιστο όγκο οξυγόνου για την τρέχουσα ρύθμιση.
	Τα σύμβολα επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας υποδεικνύουν το φορτίο που απομένει στην μπαταρία για χρήση. Για την πλήρη λίστα των συμβόλων φόρτισης της μπαταρίας, δείτε την ενότητα «Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας» παρακάτω σε αυτό το εγχειρίδιο.



## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

Επιπλέον, η γραμμή κατάστασης στο επάνω μέρος της οθόνης προβάλλει τα παρακάτω:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
	Αυτό το κίτρινο σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή έχει ανιχνεύσει έναν ενεργό συναγερμό.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ένας ενεργός συναγερμός έχει σιγήσει, αλλά δεν έχει επιλυθεί.
	Αυτό το πράσινο σύμβολο υποδεικνύει ότι μια μπαταρία είναι εγκατεστημένη στη συσκευή και ότι είναι επίσης συνδεδεμένη τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος.
	Αυτό το πράσινο σύμβολο υποδεικνύει ότι είναι συνδεδεμένη τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, αλλά δεν έχει εγκατασταθεί καμία μπαταρία.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει το επίπεδο της μπαταρίας (περίπου 50% σε αυτό το παράδειγμα). Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας» αυτού του εγχειριδίου.
	Αυτό το κίτρινο σύμβολο υποδεικνύει ότι το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό.
	Αυτό το κίτρινο σύμβολο υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.

## Αλλαγή της ρύθμισης ροής O<sub>2</sub>

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση ροής O<sub>2</sub>, πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Αγγίξτε τον αριθμό O<sub>2</sub> που εμφανίζεται στην αρχική οθόνη για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη ρυθμίσεων O<sub>2</sub> που εμφανίζεται παρακάτω.



2. Πατήστε το κουμπί + ή - για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση O<sub>2</sub> όπως απαιτείται. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση από το 1 έως το 5, σε πρόσραυξήσεις του 1.

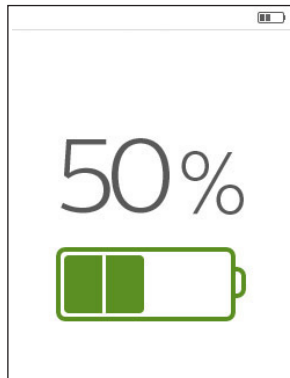
**Σημείωση:** Όταν φθάσετε στο όριο της ρύθμισης, τα σύμβολα + ή - θα είναι γκριζαρισμένα ως ένδειξη ότι είναι απενεργοποιημένα και δεν μπορούν πλέον να επιλεγθούν.

Η συσκευή αντιλαμβάνεται τότε ο χρήστης ξεκινά να παίρνει αναπνοή και, τότε, χορηγεί παλμικό όγκο οξυγόνου ενόσω διαρκεί η εισπνοή. Ο όγκος του παλμού οξυγόνου εξαρτάται από την τιμή της ρύθμισης. Εάν δεν ανιχνευθεί καμία αναπνοή για κάποια χρονική περίοδο, το σύστημα χορηγεί αυτόματα τον παλμικό όγκο οξυγόνου που καθορίζεται από τον αριθμό της ρύθμισης, σε σταθερό ρυθμό 12 αναπνοών ανά λεπτό. Εάν δεν ανιχνευθεί καμία αναπνοή για 2 λεπτά, η συσκευή παράγει έναν συναγερμό και απενεργοποιείται μετά από 15 λεπτά εάν η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία από μπαταρία.

### Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας

Για τον έλεγχο της κατάστασης της μπαταρίας, πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα:










1. Αγγίξτε το σύμβολο της μπαταρίας στην αρχική οθόνη για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη πληροφοριών ασθενούς που εμφανίζεται παρακάτω.



Ο αριθμός ποσοστού μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει πόση χωρητικότητα έχει απομείνει στην μπαταρία και το σύμβολο επιπέδου μπαταρίας εμφανίζεται κάτω από τον αριθμό.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini


Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει καθένα από τα σύμβολα της μπαταρίας:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
	Επίπεδο μπαταρίας στο 25%
	Επίπεδο μπαταρίας στο 50%
	Επίπεδο μπαταρίας στο 75%
	Επίπεδο μπαταρίας στο 100%
	Η μπαταρία φορτίζεται ή η φόρτιση της μπαταρίας έχει ολοκληρωθεί και η εξωτερική πηγή τροφοδοσίας εξακολουθεί να είναι συνδεδεμένη <b>Σημείωση:</b> Τα πράσινα παραλληλόγραμμα της γραμμής της μπαταρίας θα πραγματοποιούν κύλιση ενόσω η μπαταρία φορτίζεται και εμφανίζεται αυτό το σύμβολο. Μετά την πλήρη φόρτιση, τα παραλληλόγραμμα της μπαταρίας σταματούν να πραγματοποιούν κύλιση και ακούγεται ένας ήχος μπιπ μεγάλης διάρκειας.
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας - υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει σχεδόν αποφορτιστεί
	Αποφορτισμένη μπαταρία
	Είναι συνδεδεμένη τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος. Δεν έχει εγκατασταθεί καμία μπαταρία (πράσινο χρώμα)
	Διακοπή εξωτερικής τροφοδοσίας. Δεν έχει εγκατασταθεί καμία μπαταρία (κίτρινο χρώμα)

## Πρόσβαση στο Μενού εργαλείων συσκευής

Υπάρχουν πέντε μενού εργαλείων συσκευής:

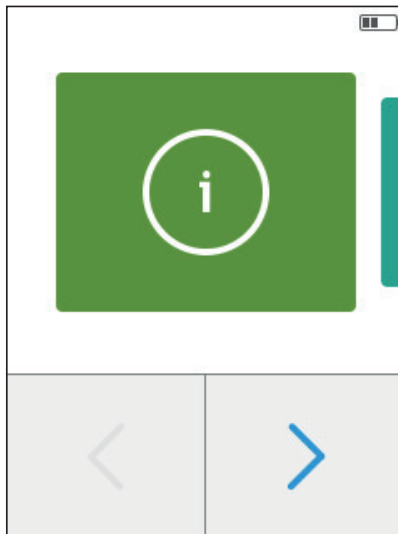
- Μενού πληροφοριών μονάδας
- Μενού φωτεινότητας
- Μενού ήχων οθόνης αφής
- Μενού ημερολογίου συναγεμίων
- Μενού επιλογής γλώσσας

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο Μενού εργαλείων συσκευής, πατήστε το εικονίδιο εργαλείου (  ) στην αρχική οθόνη και επιλέξτε τη λειτουργία μενού που επιθυμείτε.

## Προβολή των πληροφοριών μονάδας

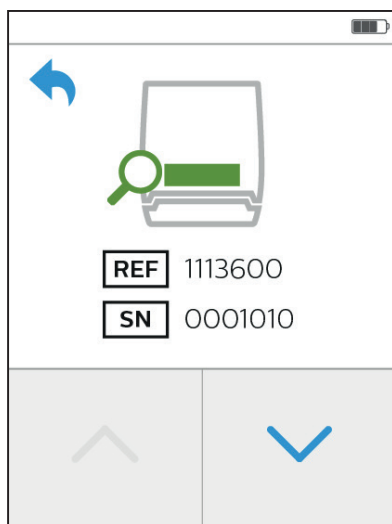
1. Η οθόνη του Μενού πληροφοριών μονάδας εμφανίζεται πρώτη, όπως φαίνεται παρακάτω.

**Σημείωση:** Αν θέλετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά < και > για να πραγματοποιήσετε κύλιση μεταξύ των διάφορων μενού εργαλείων.

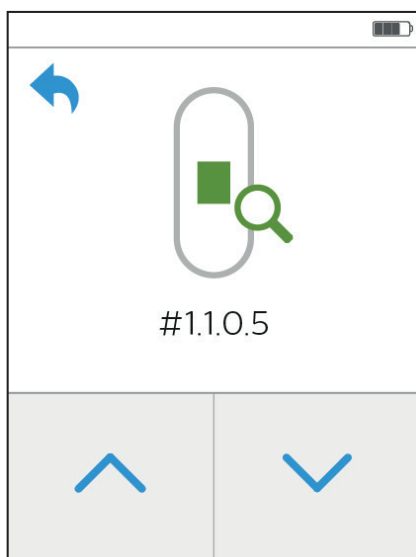


2. Πατήστε το εικονίδιο πληροφοριών για να αποκτήσετε πρόσβαση στο Μενού πληροφοριών μονάδας, όπως φαίνεται παρακάτω. Στην πρώτη οθόνη εμφανίζονται οι πληροφορίες ταυτότητας της μονάδας (αριθμός μοντέλου και σειριακός αριθμός).

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini



3. Πατήστε τα κουμπιά  $\vee$  και  $\wedge$  για να πλοηγηθείτε στις οθόνες πληροφοριών της λίστας.
4. Η επόμενη οθόνη πληροφοριών υποδεικνύει την έκδοση λογισμικού.



## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

5. Ακολουθεί η οθόνη ένδειξης υγείας της μπαταρίας. Θα εμφανιστεί μία από τις τέσσερις οθόνες που ακολουθούν, ανάλογα με την κατάσταση της μπαταρίας:



Αναμονή...



Μπαταρία OK



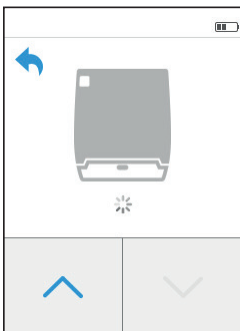
Σέρβις μπαταρίας σύντομα



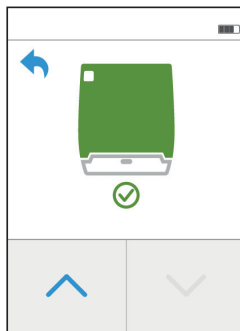
Χωρίς συνδεδεμένη μπαταρία

**Σημείωση:** Όταν εμφανιστεί ο κίτρινος δείκτης υγείας της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τον πάροχο φροντίδας κατ'οίκον για να προγραμματίσετε την αντικατάσταση της μπαταρίας.

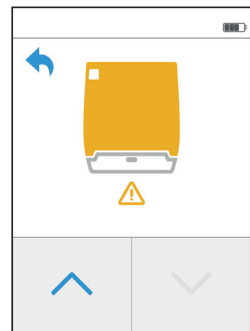
6. Ακολουθεί η οθόνη ένδειξης υγείας του φίλτρου. Θα εμφανιστεί μία από τις τρεις οθόνες που ακολουθούν, ανάλογα με την κατάσταση του φίλτρου:



Αναμονή...



Φίλτρο OK



Σέρβις ηθμού  
διαχωρισμού σύντομα

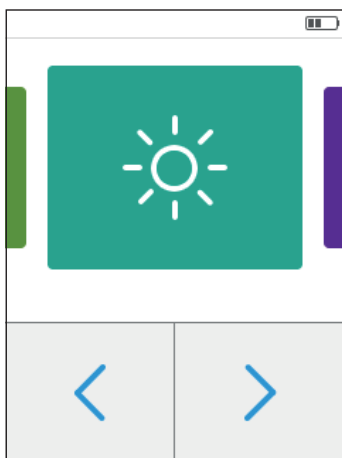
## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

**Σημείωση:** Όταν εμφανιστεί ο κίτρινος δείκτης υγείας του φίλτρου, ενδέχεται να παρατηρήσετε μείωση της διάρκειας μπαταρίας ή της συνολικής απόδοσης του συστήματος. Εάν συμβεί αυτό, επικοινωνήστε με τον πάροχο φροντίδας κατ'οίκον για να προγραμματίσετε τη συντήρηση της συσκευής σας.

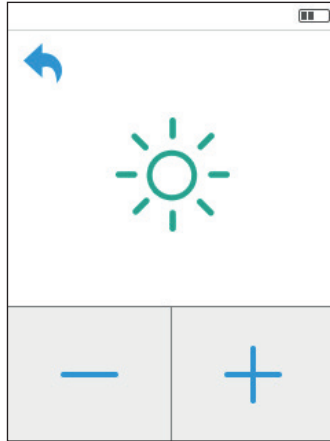
**Σημείωση:** Για να εξέλθετε από το μενού εργαλείων της συσκευής και να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη ανά πάσα στιγμή, πατήστε το βέλος (↩) στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης.

### Αλλαγή της ρύθμισης φωτεινότητας

1. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο Μενού φωτεινότητας, πατήστε το εικονίδιο φωτεινότητας στην οθόνη που φαίνεται παρακάτω.

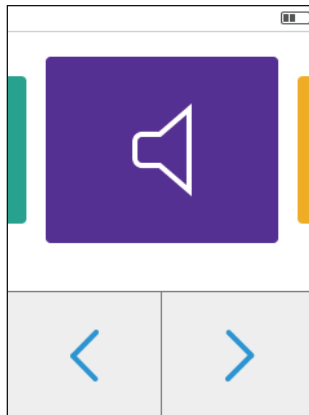


2. Πατήστε τα κουμπιά + και - στην οθόνη που φαίνεται παρακάτω για να πραγματοποιήσετε κύλιση στις τρεις ρυθμίσεις φωτεινότητας και να επιλέξετε την επιθυμητή φωτεινότητα.



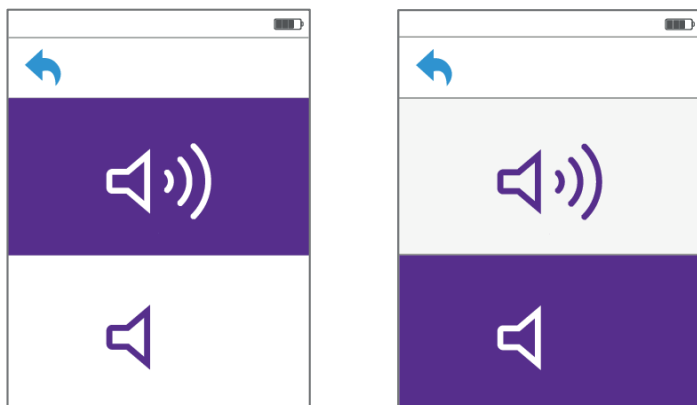
### Αλλαγή της ρύθμισης ήχων οθόνης αφής

1. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο Μενού ήχων οθόνης αφής, πατήστε το εικονίδιο ήχων στην οθόνη που φαίνεται παρακάτω.



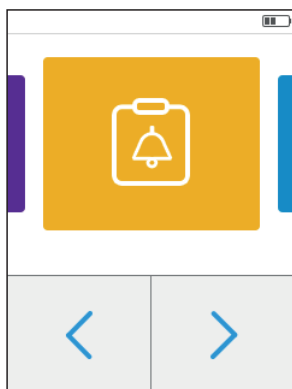
2. Στην οθόνη που ακολουθεί, επιλέξτε το επάνω εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε τους ήχους της οθόνης αφής ή το κάτω εικονίδιο για να απενεργοποιήσετε τους ήχους της οθόνης αφής και να τη θέσετε σε σίγαση (θα ακούγονται ήχοι μπιπ από τη συσκευή όταν επιλέγετε στοιχεία στην οθόνη).



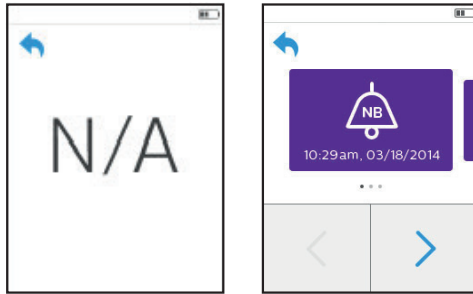


### Πρόσβαση στο μενού ημερολογίου συναγερμών

1. Πατήστε τα κουμπιά < και > για να πλοηγηθείτε στο Μενού ημερολογίου συναγερμών, όπως φαίνεται παρακάτω.



2. Πατήστε το πλακίδιο ημερολογίου συναγερμών για πρόσβαση στις οθόνες που εμφανίζονται παρακάτω. Εάν δεν έχει παρουσιαστεί κανένας συναγερμός, θα εμφανιστεί η οθόνη που εμφανίζεται στα αριστερά. Σε διαφορετική περίπτωση, εμφανίζεται μια οθόνη παρόμοια με αυτήν που εμφανίζεται στα δεξιά.



3. Μπορείτε να δείτε τον τύπο του συναγερμού που παρουσιάστηκε, καθώς και την ώρα και ημερομηνία έναρξης του συναγερμού στην οθόνη ημερολογίου συναγερμών.
4. Πατήστε τα κουμπιά < και > για να περιηγηθείτε στη λίστα των συναγερμών στο ιστορικό ημερολογίου. Το ημερολόγιο θα παραθέσει τους 16 πιο πρόσφατους συναγερμούς.

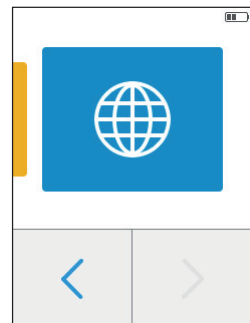
### Σημειώσεις:

- Το ημερολόγιο συναγερμών διατηρείται μεταξύ των κύκλων απενεργοποίησης και ενεργοποίησης της συσκευής (ο χρόνος παραμονής σε κατάσταση απενεργοποίησης δεν καταγράφεται στο ημερολόγιο).
- Τα πιο πρόσφατα συμβάντα συναγερμών στο ημερολόγιο από την πρόσφατη συνεδρία ενεργοποίησης μπορεί να χαθούν εάν η συσκευή αντιμετωπίσει ολική απώλεια τροφοδοσίας και δεν απενεργοποιηθεί σωστά.
- Το ημερολόγιο συναγερμών διατηρεί τους 16 πιο πρόσφατους συναγερμούς και θα απορρίψει τα πιο παλιά δεδομένα εάν η μνήμη του γεμίσει και παρουσιαστεί νέος συναγερμός. Εάν έχουν παρουσιαστεί λιγότεροι από 16 συναγερμοί, θα εμφανιστεί η ένδειξη Δ/Ε σε ορισμένες από τις οθόνες συναγερμών.

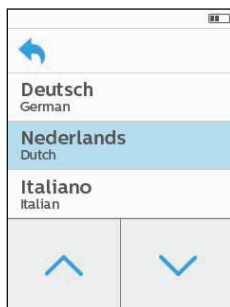
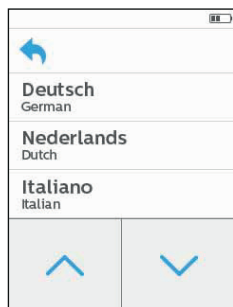
### Αλλαγή της ρύθμισης επιλογής γλώσσας

Για να επιλέξετε μια νέα γλώσσα στη συσκευή SimplyGo Mini, πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Από την αρχική οθόνη, κάντε κλικ στο εικονίδιο εργαλείων για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού εργαλείων της συσκευής.
2. Πατήστε τα κουμπιά μία σελίδα αριστερά ή μία σελίδα δεξιά (< >) για κύλιση στα μενού μέχρι να εμφανιστεί το μενού επιλογής γλώσσας, το οποίο εμφανίζεται στα δεξιά.
3. Πατήστε το εικονίδιο επιλογής γλώσσας και, στη συνέχεια, το πάνω και το κάτω βέλος (Λ ∨) για κύλιση στη λίστα μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή γλώσσα, όπως φαίνεται παρακάτω.



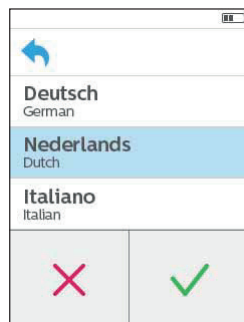
## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini



4. Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα για να την επισημάνετε και θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης, η οποία εμφανίζεται στα δεξιά.
5. Επιλέξτε το ✓ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή της γλώσσας ή επιλέξτε το X για να ακυρώσετε την επιλογή.

**Σημείωση:** Εάν πατήσετε το X, η επιλογή της γλώσσας θα ακυρωθεί.

6. Όταν επιβεβαιωθεί η επιλογή της γλώσσας, η οθόνη θα εκτελέσει επανεκκίνηση και η συσκευή θα επιστρέψει στην αρχική οθόνη. Τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη θα είναι πλέον στη νέα γλώσσα που έχει επιλεγεί.



## Δείκτες συναγερμού και σύμβολα της οθόνης

**Σημείωση:** Όλοι οι συναγερμοί της συσκευής SimplyGo Mini είναι συναγερμοί χαμηλής προτεραιότητας. Η λειτουργικότητα του συστήματος συναγερμού θα πρέπει να επιβεβαιώνεται πριν από τη χρήση και μεταξύ των χρήσεων από το προσωπικό σέρβις σύμφωνα με το εγχειρίδιο σέρβις της συσκευής SimplyGo Mini.

## Τρόπος σίγασης και κατάργησης της σίγασης ενός συναγερμού

Για σίγαση ενός ενεργού συναγερμού:

- Όταν εμφανίζεται ένας συναγερμός στην οθόνη, πατήστε το κίτρινο στοιχείο ελέγχου σίγασης που εμφανίζεται στην οθόνη συναγερμού. Το στοιχείο ελέγχου σίγασης θα γίνει στη συνέχεια γκρι.

Για κατάργηση της σίγασης ενός ενεργού συναγερμού:

- Πατήστε το γκρι στοιχείο ελέγχου σίγασης στην οθόνη συναγερμού για να καταργήσετε τη σίγαση του συναγερμού.

## Τρόπος κύλισης στις οθόνες συναγερμών

Χρησιμοποιήστε τα μπλε βέλη στην επάνω αριστερή και δεξιά γωνία των οθονών συναγερμών για κύλιση μεταξύ των συναγερμών.

**Σημείωση:** Αυτά τα βέλη εμφανίζονται μόνο όταν παρουσιάζονται ταυτόχρονα περισσότεροι από ένας συναγερμοί.

Κάντε κλικ στο αριστερό μπλε βέλος για να επιστρέψετε στον προηγούμενο συναγερμό ή κάντε κλικ στο δεξί μπλε βέλος για να μεταβείτε στον επόμενο συναγερμό.

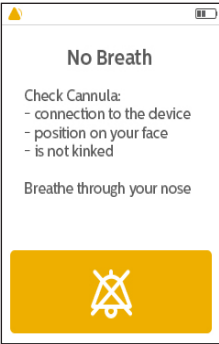


**Σημείωση:** Εάν βρίσκεστε στον πρώτο συναγερμό και δεν υπάρχουν προηγούμενοι συναγερμοί, τότε μόνο το μπλε βέλος στα δεξιά θα εμφανίζεται στην οθόνη. Εάν βρίσκεστε στον τελευταίο συναγερμό και δεν υπάρχουν άλλοι συναγερμοί για να προβληθούν, τότε μόνο το μπλε βέλος στα αριστερά θα εμφανίζεται στη οθόνη, επιτρέποντάς σας να εκτελέσετε κύλιση στους προηγούμενους συναγερμούς.


**Σημείωση:** Η λειτουργικότητα του συστήματος συναγερμού θα πρέπει να επιβεβαιώνεται πριν από τη χρήση από τον προμηθευτή του εξοπλισμού και μεταξύ των χρήσεων από το προσωπικό σέρβις σύμφωνα με το εγχειρίδιο σέρβις της συσκευής SimplyGo Mini.

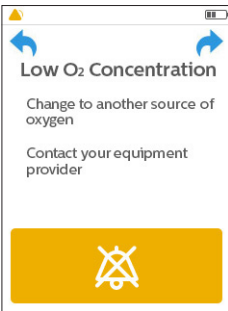
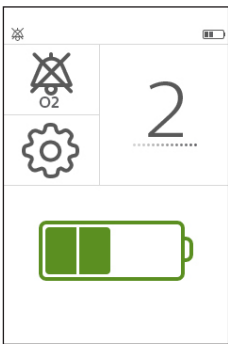
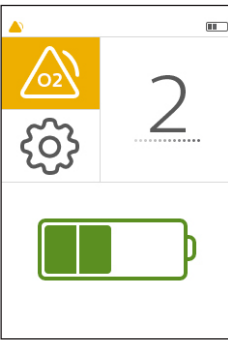
Ωστόσο, ο χρήστης μπορεί να επιβεβαιώσει τη λειτουργικότητα του συστήματος συναγερμού ως εξής:

1. Προκαλέστε μια κατάσταση συναγερμού Απουσία ροής ενεργοποιώντας τη συσκευή και φράσσοντας πλήρως τον σύνδεσμο για το σωληνάκι ασθενούς της συσκευής.
2. Περιμένετε περίπου 60 δευτερόλεπτα ή μέχρι να παρουσιαστεί συναγερμός Απουσία ροής.
3. Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζονται οι δείκτες συναγερμού και τα σύμβολα οθόνης για τον συναγερμό Απουσία ροής.
4. Σταματήστε να φράζετε τον σύνδεσμο για το σωληνάκι ασθενούς για τουλάχιστον 45 δευτερόλεπτα.
5. Επιβεβαιώστε ότι ο συναγερμός Απουσία ροής σταματά.

## Συναγερμοί τεχνικού σφάλματος

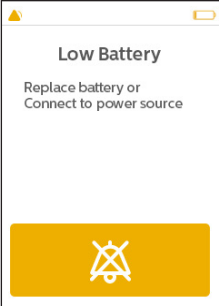
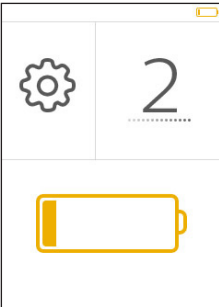

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>   	<p><b>No Breath Alarm (Συναγερμός απουσίας αναπνοής)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός εμφανίζεται όταν δεν ανιχνεύεται αναπνοή για διάστημα μεγαλύτερο ή ίσο με 2 λεπτά. Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη που φαίνεται στα αριστερά. Ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 3η οθόνη με το σύμβολο συναγερμού απουσίας αναπνοής (NB) στην επάνω αριστερή γωνία που υποδεικνύει την κατάσταση ενεργού συναγερμού.</p> <p>Αυτός ο συναγερμός απενεργοποιείται αυτόματα μόλις ανιχνευθεί αναπνοή. Εάν η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία από μπαταρία και δεν ανιχνευθεί καμία αναπνοή μετά από περίπου 15 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται για την εξοικονόμηση ισχύος. (αυτός ο συναγερμός είναι ανενεργός για δέκα λεπτά μετά από την έναρξη λειτουργίας).</p> <p><b>Σημείωση:</b> Αυτός ο συναγερμός είναι ανενεργός για 10 λεπτά μετά από την έναρξη λειτουργίας. Κατά την εκκίνηση, αυτός ο συναγερμός θα μπορούσε να χρειαστεί έως και 12 λεπτά για να ενεργοποιηθεί, από τη στιγμή που διαπιστωθεί η παρουσία μιας κατάστασης συναγερμού. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να χρειαστεί έως και 2 λεπτά για να ενεργοποιηθεί.</p>	<p>Ελέγξτε τη σύνδεση από το σωληνάκι προς τη συσκευή.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το ρινικό σωληνάκι έχει τοποθετηθεί σωστά στο πρόσωπό σας και ότι αναπνέετε από τη μύτη σας.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση για το σωληνάκι δεν έχει λυγίσει ή αποφραχθεί.</p>

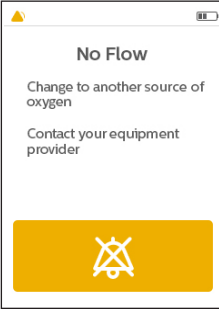
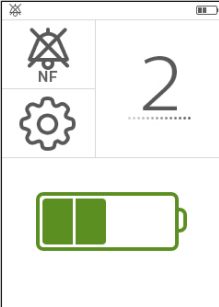

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p> 	<p><b>High Breath Rate Alarm (Συναγερμός υψηλής αναπνευστικής συχνότητας)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός υποδεικνύει ότι η αναπνευστική συχνότητα του χρήστη υπερβαίνει τη μέγιστη συχνότητα παλμών της συσκευής. Η συσκευή εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά και εξακολουθεί να παρέχει τη μέγιστη ποσότητα οξυγόνου για τη ρύθμιση του χρήστη.</p> <p>Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη που φαίνεται στα αριστερά. Ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 3η οθόνη με το σύμβολο συναγερμού υψηλής αναπνευστικής συχνότητας (MX) στην επάνω αριστερή γωνία που υποδεικνύει την κατάσταση συναγερμού.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Αυτός ο συναγερμός θα μπορούσε να χρειαστεί έως και 2 λεπτά για να ενεργοποιηθεί, από τη στιγμή που διαπιστωθεί η παρουσία μιας κατάστασης συναγερμού.</p>	<p>Ο δείκτης μηδενίζεται αυτόματα όταν μειωθεί η αναπνευστική συχνότητα. Αναπνέετε πιο αργά ή αφαιρέστε το σωληνάκι για 30 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τον συναγερμό.</p> <p>Εάν εμφανίζεται τακτικά αυτός ο δείκτης, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.</p>

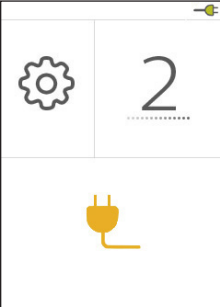
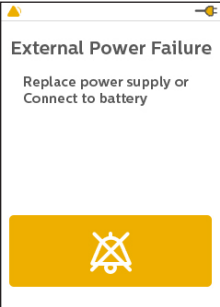
Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>   	<p><b>Low Oxygen Concentration Alarm (Συναγερμός χαμηλής συγκέντρωσης οξυγόνου)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν η συσκευή χορηγεί χαμηλότερη συγκέντρωση οξυγόνου από αυτήν που έχει καθοριστεί. Σημείωση: Αυτός ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν ο εσωτερικός αισθητήρας O<sub>2</sub> ανιχνεύει τιμή O<sub>2</sub> &lt; 82%. Απενεργοποιείται όταν το σύστημα καταφέρει να αποκαταστήσει το πρόβλημα και να επιτύχει τιμή O<sub>2</sub> &gt; 84%.</p> <p>Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη που φαίνεται στα αριστερά. Ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 3η οθόνη με το σύμβολο συναγερμού χαμηλής συγκέντρωσης O<sub>2</sub> στην επάνω αριστερή γωνία που υποδεικνύει την κατάσταση συναγερμού.</p> <p>Εάν βρίσκεστε σε κανονική λειτουργία, ο εσωτερικός αισθητήρας οξυγόνου παρακολουθεί την καθαρότητα του O<sub>2</sub> κατά τη διάρκεια της περιόδου προθέρμανσης και κατόπιν σε μεσοδιαστήματα της 1 ώρας από το σημείο αυτό και μετά.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Η καθαρότητα του O<sub>2</sub> μετράται σε διαστήματα των 20 λεπτών. Αυτός ο συναγερμός είναι ανενεργός για περίπου 20 λεπτά μετά από την έναρξη λειτουργίας. Αυτός ο συναγερμός θα μπορούσε να χρειαστεί έως και 31 λεπτά για να ενεργοποιηθεί, από τη στιγμή που διαπιστωθεί η παρουσία μιας κατάστασης συναγερμού.</p>	<p>Μεταβείτε σε άλλη πηγή οξυγόνου και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.</p>

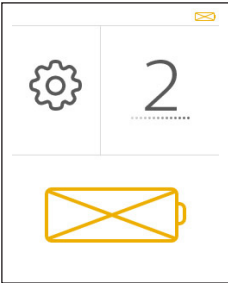
Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>   	<p><b>Technical Fault Alarm (Συναγερμός τεχνικού σφάλματος)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν η συσκευή παρουσιάζει γενική δυσλειτουργία και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει σωστά.</p> <p>Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη που φαίνεται στα αριστερά. Ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 3η οθόνη με το σύμβολο συναγερμού τεχνικού σφάλματος στην επάνω αριστερή γωνία που υποδεικνύει την κατάσταση συναγερμού.</p> <p>Η λειτουργία της συσκευής ενδέχεται να τερματιστεί ή όχι, ανάλογα με τη σοβαρότητα του συναγερμού.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Ο χρόνος που μπορεί να χρειαστεί για να ενεργοποιηθεί ο συναγερμός από τη στιγμή εμφάνισης μιας κατάστασης συναγερμού θα διαφέρει ανάλογα με το τεχνικό σφάλμα που προκύπτει.</p>	<p>Μεταβείτε σε άλλη πηγή οξυγόνου και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.</p>



Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>  	<p><b>Low Battery Alarm (Συναγερμός χαμηλής ισχύος μπαταρίας)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν παραμένουν περίπου 10 λεπτά διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η υπολειπόμενη διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από τις ρυθμίσεις της συσκευής σας και το επίπεδο δραστηριότητάς σας.</p> <p>Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη με το σύμβολο χαμηλής ισχύος μπαταρίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Αυτός ο συναγερμός θα μπορούσε να χρειαστεί έως και 60 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί, από τη στιγμή που διαπιστωθεί η παρουσία μιας κατάστασης συναγερμού.</p>	<p>Αντικαταστήστε την μπαταρία ή συνδέστε σε πηγή τροφοδοσίας.</p>
	<p><b>Δείκτης προθέρμανσης</b></p> <p>Αυτό το σύμβολο προθέρμανσης υποδεικνύει στον χρήστη ότι δεν έχει γίνει ακόμη δειγματοληψία για την καθαρότητα του O<sub>2</sub> επειδή το σύστημα πρέπει να σταθεροποιηθεί. Η διάρκειά του είναι τουλάχιστον 14 λεπτά.</p>	<p>Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη μετά την αρχική εκκίνηση και διαγράφεται από την οθόνη μόλις η συσκευή αγγίξει τα επίπεδα της ελάχιστης ονομαστικής καθαρότητας οξυγόνου. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας εάν παραμένει στην οθόνη για αρκετές ώρες μετά την εκκίνηση.</p>

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>   	<p><b>No Flow Alarm (Συναγερμός απουσίας ροής)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν η συσκευή ανιχνεύει ότι δεν υπάρχει ροή οξυγόνου στο σωληνάκι του ασθενούς.</p> <p>Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη που φαίνεται στα αριστερά. Ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 3η οθόνη με το σύμβολο συναγερμού απουσίας ροής (NF) στην επάνω αριστερή γωνία που υποδεικνύει την κατάσταση συναγερμού.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Αυτός ο συναγερμός θα μπορούσε να χρειαστεί έως και 60 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί, από τη στιγμή που διαπιστωθεί η παρουσία μιας κατάστασης συναγερμού.</p>	<p>Ελέγξτε το σωληνάκι για τυχόν λυγίσματα ή άλλες αποφράξεις που διακόπτουν τη ροή οξυγόνου διαμέσου αυτού.</p> <p>Εάν ο συναγερμός παραμένει, μεταβείτε σε άλλη πηγή οξυγόνου και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.</p>

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπλιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>  	<p><b>External Power Failure Alarm (Συναγερμός διακοπής εξωτερικής τροφοδοσίας)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός εμφανίζεται όταν υπάρχει διακοπή εξωτερικής τροφοδοσίας και δεν είναι εγκατεστημένη καμία μπαταρία. Θα εμφανιστεί ένα κίτρινο βύσμα στην αρχική οθόνη, που εμφανίζεται στα αριστερά, για να υποδείξει την αστοχία εξωτερικής τροφοδοσίας.</p> <p>Κάντε κλικ στο σύμβολο κίτρινου βύσματος και θα εμφανιστεί η οθόνη συναγερμού διακοπής εξωτερικής τροφοδοσίας που φαίνεται στα αριστερά.</p> <p>Πατήστε το κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.</p>	<p>Αντικαταστήστε το τροφοδοτικό ή συνδέστε τη συσκευή σε μια μπαταρία.</p>

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>1 μπιπ που επαναλαμβάνεται κάθε 16 δευτερόλεπτα</p>  	<p><b>Depleted Battery Alarm (Συναγερμός αποφορτισμένης μπαταρίας)</b></p> <p>Αυτός ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν παραμένουν περίπου δύο λεπτά διάρκειας ζωής της μπαταρίας.</p> <p>Πατήστε το κίτρινο κουμπί σίγασης συναγερμού στην οθόνη για να σιγήσετε προσωρινά τον συναγερμό ή πατήστε το κουμπί αρχικής οθόνης της συσκευής για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη και θα εμφανιστεί η 2η οθόνη με το σύμβολο αποφορτισμένης μπαταρίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Αυτός ο συναγερμός θα μπορούσε να χρειαστεί έως και 60 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί, από τη στιγμή που διαπιστωθεί η παρουσία μιας κατάστασης συναγερμού.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Η συσκευή θα τερματίσει αυτόματα τη λειτουργία της εάν η μπαταρία παραμένει αποφορτισμένη για περισσότερα από 90 δευτερόλεπτα και δεν είναι συνδεδεμένη καμία εξωτερική πηγή τροφοδοσίας.</p>	<p>Αντικαταστήστε την μπαταρία ή συνδέστε σε πηγή τροφοδοσίας.</p>

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
	<p><b>Σύμβολο σίγασης συναγερμού</b></p> <p>Αυτό το κίτρινο σύμβολο εμφανίζεται όταν παρουσιαστεί κάποιο συμβάν, λόγω του οποίου ενεργοποιείται ηχητικός συναγερμός. Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί, θα σιγήσει ο ηχητικός συναγερμός μέχρι να παρουσιαστεί ένας διαφορετικός συναγερμός ή μέχρι να απενεργοποιήσετε τη σίγαση του συναγερμού (βλ. παρακάτω).</p>	<p>Ανατρέξτε στον σχετικό δείκτη συναγερμού που επίσης εμφανίζεται.</p>
	<p><b>Σύμβολο συναγερμού</b></p> <p>Αυτό το γκρι σύμβολο εμφανίζεται όταν έχετε πατήσει το κουμπί σίγασης συναγερμού. Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί, θα ενεργοποιηθεί ο ηχητικός συναγερμός.</p>	<p>Ανατρέξτε στον σχετικό δείκτη συναγερμού που επίσης εμφανίζεται.</p>
	<p><b>Προσοχή</b></p> <p>Αυτό το κίτρινο σύμβολο εμφανίζεται στη γραμμή κατάστασης όταν απαιτείται κάποια διορθωτική ενέργεια.</p>	<p>Εάν η συσκευή λειτουργεί στη θήκη μεταφοράς, βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη θήκη, ούτως ώστε οι οπές εξαέρωσης της εξόδου να μην είναι φραγμένες. Ανατρέξτε στην ενότητα <b>Θήκη μεταφοράς</b> αυτού του εγχειριδίου.</p> <p>Αφήστε τη συσκευή να προθερμανθεί. Εάν ο συναγερμός συνεχίζει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.</p>

Οπτικοί και ηχητικοί δείκτες	Περιγραφή	Τι να κάνετε
<p>2,0</p>	<p><b>Ρύθμιση ελέγχου ροής</b>                      Ο μεγάλος αριθμός στην οθόνη εμφανίζει τη ρύθμιση της ροής του οξυγόνου (σε αυτό το παράδειγμα είναι 2). Αυτός ο αριθμός μπορεί να κυμαίνεται από το 1 έως το 5, σε προσαυξήσεις του 1.</p>	<p><b>Εάν αυτή είναι η ρύθμιση ροής που έχετε επιλέξει</b>, δεν απαιτείται καμία ενέργεια.</p> <p><b>Εάν δεν είναι αυτή η ρύθμιση ροής που έχετε επιλέξει</b>, πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε αυτό τον αριθμό ή πατήστε το κουμπί – για να μειώσετε τον αριθμό.</p>

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει τα πιο συχνά προβλήματα και τις ενέργειες που μπορείτε να πραγματοποιήσετε. Αν δεν μπορείτε να λύσετε κάποιο πρόβλημα αφού ανατρέξετε σε αυτόν τον πίνακα ή στην ενότητα «Δείκτες συναγερμού και σύμβολα της οθόνης», επικοινωνήστε με τον πάροχο φροντίδας κατ' οίκον.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι πρέπει να κάνετε
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	Χρησιμοποιήστε τα καλώδια εναλλασσόμενου ή συνεχούς ρεύματος για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή (με την μπαταρία τοποθετημένη) για να επαναφορτίσετε την μπαταρία. Εάν αυτή η ενέργεια δεν επιλύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.
	Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Αφαιρέστε την μπαταρία και επανεγκαταστήστε τη σωστά.
	Το κουμπί τροφοδοσίας δεν έχει πατηθεί δύο φορές.	Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δύο φορές.
Η συσκευή δεν ενεργοποιεί έναν παλμό οξυγόνου	Η συσκευή SimplyGo Mini δεν είναι ενεργοποιημένη.	Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δύο φορές.
	Η σωλήνωση για το σωληνάκι έχει λυγίσει ή συστραφεί.	Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση έχει συνδεθεί σωστά στη θύρα εξόδου οξυγόνου και ότι δεν υπάρχει κανένα εμπόδιο.
	Δυσλειτουργία της συσκευής.	Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.
Το οξυγόνο δεν έχει τεθεί στην πλήρη συγκέντρωσή του	Η συσκευή προθερμαίνεται.	Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και περιμένετε 20 λεπτά για να χορηγήσει η συσκευή οξυγόνο στη συγκέντρωση που έχει συνταγογραφηθεί. Εάν η κατάσταση παραμένει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.
Ενεργοποιείται συναγερμός	Η συσκευή χρειάζεται την προσοχή σας.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Δείκτες συναγερμού και σύμβολα της οθόνης» για πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένους συναγερμούς και τις ενέργειες που πρέπει να εφαρμόσετε.

Εμφάνιση του κίτρινου δείκτη υγείας της μπαταρίας στην οθόνη	Η μπαταρία έχει υπερβεί τον συνιστώμενο αριθμό κύκλων φόρτισης/ αποφόρτισης ή/και η ικανότητα πλήρους φόρτισης έχει υποβαθμιστεί.	Επικοινωνήστε με τον πάροχο φροντίδας κατ' οίκον για να προγραμματίσετε την αντικατάσταση της μπαταρίας.
Εμφάνιση του κίτρινου δείκτη υγείας του φίλτρου στην οθόνη	Η απόδοση της συσκευής υποδεικνύει ότι ο χρήστης ενδέχεται να αντιμετωπίζει μείωση της απόδοσης ή της διάρκειας μπαταρίας.	Επικοινωνήστε με τον πάροχο κατ' οίκον φροντίδας για συντήρηση.

## Φροντίδα της μπαταρίας σας

Χειρίζεστε την μπαταρία σας με προσοχή.

- Μην αφήσετε τους ακροδέκτες των μπαταριών να έρθουν σε επαφή μεταξύ τους, καθώς αυτό θα οδηγήσει στην αστοχία τους.
- Μην εμβαπτίζετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην παραμορφώνετε την μπαταρία.
- Μην εκθέτετε και μην απορρίπτετε την μπαταρία σε φωτιά.
- Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολική φυσική κρούση ή δόνηση (πτώση, κ.λπ.).
- Διατηρείτε όλες τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε μπαταρία που έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Φορτίζετε πάντοτε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο τους καθορισμένους φορτιστές.
- Μη χρησιμοποιήσετε τροποποιημένους φορτιστές μπαταριών.
- Μπορείτε να αγοράσετε έναν προαιρετικό, εξωτερικό φορτιστή για τη φόρτιση των μπαταριών. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.

## Φύλαξη μπαταρίας

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορούν να φυλάσσονται σε θερμοκρασίες από -20 °C έως +60 °C, σε σχετική υγρασία έως 80%. Ωστόσο, φυλάσσονται καλύτερα σε θερμοκρασία χαμηλότερη από 21 °C, σε δροσερή, ξηρή, καλά αεριζόμενη εγκατάσταση, χωρίς διαβρωτικό αέριο ή ατμό.



## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

Η φύλαξη σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 45 °C, όπως σε ζεστό αυτοκίνητο, ενδέχεται να υποβαθμίσουν την απόδοση και να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η φύλαξη σε χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσει την αρχική απόδοση της μπαταρίας.

Το βέλτιστο εύρος θερμοκρασιών για τη φόρτιση των μπαταριών είναι 0 °C έως 45 °C, σε σχετική υγρασία έως 80%. Η συσκευή δεν θα φορτίζει την μπαταρία εάν οι κυψέλες των μπαταριών υπερβαίνουν τους 45 °C. Η φόρτιση της μπαταρίας θα ανασταλεί μέχρι να επανέλθει η θερμοκρασία της μπαταρίας στους 44 °C ή χαμηλότερα.

## Φροντίδα του συστήματος SimplyGo Mini που διαθέτετε

---

### Καθαρισμός και απολύμανση της συσκευής

**Σημείωση:** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε άλλους ασθενείς αφού υποβληθεί σε καθαρισμό και απολύμανση σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στις ενότητες «Καθαρισμός», «Απολύμανση» και «Καθαρισμός και συντήρηση εξαρτημάτων» αυτού του εγχειριδίου.

**Σημείωση:** Κανένα από τα μέρη του συμπυκνωτή οξυγόνου SimplyGo Mini δεν επιδέχεται σέρβις από τον χρήστη. Όλες οι εργασίες σέρβις θα πρέπει να ανατίθενται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

**Προειδοποίηση:** Για να αποτρέψετε τυχόν ηλεκτροπληξία, μην αφαιρείτε τα καλύμματα της συσκευής SimplyGo Mini. Τα καλύμματα θα πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις. Μην εφαρμόζετε υγρό απευθείας στα καλύμματα. Μη χρησιμοποιείτε αλκοόλη, διαλύτες, βερνίκια ή οποιαδήποτε άλλη ελαιώδη ουσία στη συσκευή, καθώς είναι εύφλεκτα.

**Σύσταση προσοχής:** Μην επιτρέπετε την είσοδο υγρών σε οποιοδήποτε από τα κουμπιά ελέγχου, στο εσωτερικό του περιβλήματος ή στον σύνδεσμο της σωλήνωσης οξυγόνου. Στην περίπτωση αυτή, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας για βοήθεια.

### Καθαρισμός

Τα εξωτερικά καλύμματα της συσκευής θα πρέπει να καθαρίζονται εβδομαδιαία και μεταξύ των χρήσεων σε διαφορετικούς ασθενείς και όποτε απαιτείται για την πραγματοποίηση των παρακάτω βημάτων:

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό.
2. Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα ύφασμα ελαφρώς νοτισμένο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό για πιάτα. Σκουπίστε για να στεγνώσει.

### Απολύμανση

Τα εξωτερικά καλύμματα της συσκευής θα πρέπει να απολυμαίνονται σε εβδομαδιαία βάση και μεταξύ των χρήσεων σε διαφορετικούς ασθενείς ως εξής:

1. Καθαρίστε τη συσκευή όπως υποδεικνύεται παραπάνω.
2. Για απολύμανση, χρησιμοποιήστε ένα οικιακό λευκαντικό με βάση το χλώριο, που να περιέχει 8,25% υποχλωριώδες νάτριο. Αναμίξτε 9 μέρη νερού με 1 μέρος λευκαντικού.
3. Χρησιμοποιώντας ένα ύφασμα που έχετε υγράνει με το διάλυμα λευκαντικού, σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες.
4. Αφήστε την επιφάνεια να παραμείνει υγρή επί 2 λεπτά. Στεγνώστε σκουπίζοντας, όπως είναι απαραίτητο.

### Καθαρισμός και συντήρηση εξαρτημάτων

#### Θήκη μεταφοράς

Η θήκη μεταφοράς θα πρέπει να καθαρίζεται σε μηνιαία βάση, με την πραγματοποίηση των παρακάτω βημάτων:

1. Αφαιρέστε τη συσκευή SimplyGo Mini από τη θήκη μεταφοράς.
2. Χρησιμοποιήστε μια στεγνή βούρτσα με μαλακές τρίχες, για να απομακρύνετε με ήπιες κινήσεις τους ορατούς ρύπους από τη θήκη μεταφοράς, προτού τη σκουπίσετε.
3. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο ύφασμα (να μην στάζει) με ένα ήπιο διάλυμα οικιακού απορρυπαντικού για πιάτα, για να καθαρίσετε το εξωτερικό της θήκης μεταφοράς. Βεβαιωθείτε ότι θα αφαιρέσετε όλους τους ορατούς ρύπους. Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια βρεγμένη βούρτσα με μαλακές τρίχες.
4. Κάνετε «ξέπλυμα», χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο ύφασμα (να μην στάζει) με ζεστό νερό, για να σκουπίσετε το εξωτερικό της θήκης μεταφοράς.
5. Αφήστε τη θήκη να στεγνώσει στον αέρα.

Η θήκη μεταφοράς πρέπει να είναι μίας χρήσης και να αντικαθίσταται μεταξύ χρήσεων από διαφορετικούς ασθενείς.

#### Σωληνάκι και σωλήνωση

Καθαρίστε και αντικαταστήστε το σωληνάκι και τη σωλήνωση, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και του προμηθευτή του εξοπλισμού σας.

**Σημαντικό:** Αντικαθιστάτε πάντα το σωληνάκι μεταξύ ασθενών.

#### Φύλαξη συσκευής

Φυλάσσετε τη συσκευή σας σε μέρος όπου θα παραμείνει καθαρή και στεγνή.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

**Σύσταση προσοχής:** Μη φυλάσσετε τη συσκευή σας ή τα βοηθητικά εξαρτήματα σε ακραίες θερμοκρασίες, χαμηλότερες από -20 °C ή υψηλότερες από 60 °C.

## Απόρριψη συσκευής

Χωριστή συλλογή για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Απορρίψτε αυτήν τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

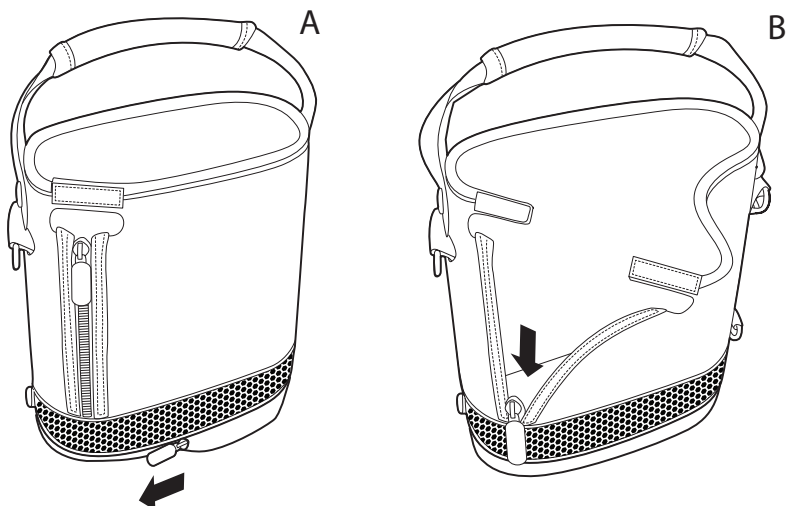
## Κινητικότητα φορητού συμπυκνωτή οξυγόνου SimplyGo Mini

Το σύστημα SimplyGo Mini που διαθέτετε έχει σχεδιαστεί ώστε να σας παρέχει μια πηγή οξυγόνου την οποία μπορείτε να μεταφέρετε μαζί σας. Προκειμένου να έχετε αυτήν τη δυνατότητα, η συσκευή SimplyGo Mini περιλαμβάνει θήκη μεταφοράς.

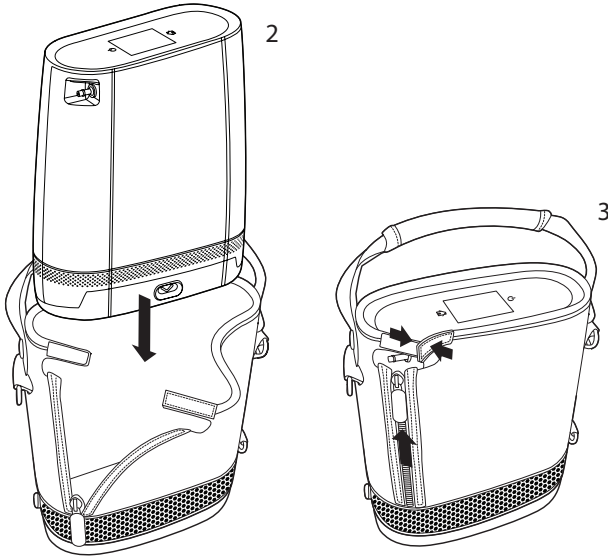
## Θήκη μεταφοράς SimplyGo Mini

Η θήκη μεταφοράς SimplyGo Mini σας επιτρέπει να έχετε μαζί σας την παροχή οξυγόνου, κατά τη διάρκεια των φυσιολογικών, καθημερινών δραστηριοτήτων σας. Παρέχει προστασία στη συσκευή SimplyGo Mini που διαθέτετε καθώς και ένα λουράκι μεταφοράς για τη μεταφορά της συσκευής. Για να τοποθετήσετε τη συσκευή SimplyGo Mini στη θήκη μεταφοράς της:

1. A. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με την μπαταρία μεγάλης διάρκειας, ανοίξτε το φερμουάρ στο κάτω μέρος της θήκης μεταφοράς για να επιτρέψετε την εύκολη ολίσθηση της συσκευής στην τσάντα.  
B. Εάν χρησιμοποιείτε μόνο την τυπική μπαταρία ή τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, χρειάζεται μόνο να ανοίξετε το φερμουάρ στο πλάι της θήκης, όπως φαίνεται παρακάτω.



2. Εισαγάγετε τη συσκευή στο επάνω μέρος της θήκης, όπως φαίνεται παρακάτω, και τραβήξτε την τσάντα προς τα επάνω, γύρω από τη συσκευή.



3. Κλείστε το φερμουάρ προς τα επάνω, στο πλάι της θήκης, για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή SimplyGo Mini έχει εγκατασταθεί σταθερά στη θήκη και κλείστε τις γλωττίδες Velcro®. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος εισόδου τροφοδοσίας και ο σύνδεσμος για το σωληνάκι ευθυγραμμίζονται με τα ανοίγματά τους στη θήκη.

# Ταξίδια με το σύστημά σας

---

Με το σύστημα SimplyGo Mini που διαθέτετε και σωστό εκ των προτέρων προγραμματισμό, μπορείτε να χαρείτε τα ταξίδια εντός της κοινότητάς σας και μακριά από αυτήν. Προτού φύγετε, φροντίστε να έχετε πάρει μαζί σας τα εξής:

- Πλήρως φορτισμένη μπαταρία (και επιπλέον μπαταρίες για μεγάλο ταξίδι)
- Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος και καλώδιο σύνδεσης
- Τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος
- Θήκη μεταφοράς
- Σωληνάκι

Επίσης, φροντίστε να έχετε τους αριθμούς τηλεφώνου του προμηθευτή του εξοπλισμού σας και του γιατρού σας, σε περίπτωση ανάγκης.

**Σημείωση:** Εάν ταξιδεύετε στο εξωτερικό, φροντίστε να έχετε το κατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος για τη χώρα στην οποία ταξιδεύετε.

## Με μηχανοκίνητο όχημα

Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος της συσκευής SimplyGo Mini για να συνδέσετε το σύστημά σας χρησιμοποιώντας την υποδοχή αναπτήρα ή την υποδοχή συνεχούς ρεύματος του οχήματός σας. Όταν το σύστημα SimplyGo Mini λειτουργεί από πηγή τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος, η μπαταρία που είναι εγκατεστημένη στη συσκευή σας ξεκινά να επαναφορτίζεται. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε τη συσκευή SimplyGo Mini ενόσω λειτουργεί από πηγή τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος.

**Σύσταση προσοχής:** Φροντίστε να έχετε βάλει μπροστά το όχημα προτού συνδέσετε το τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα SimplyGo Mini με το τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος και τη μηχανή του οχήματος σβηστή, μπορεί να αδειάσετε ακούσια την μπαταρία του οχήματος.

**Για τη λειτουργία της συσκευής με τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος** από αυτοκίνητο ή άλλο μηχανοκίνητο όχημα, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένη η μπαταρία. Βάλτε μπροστά το όχημα και συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος στην είσοδο τροφοδοσίας της συσκευής και το άλλο άκρο στην ηλεκτρική έξοδο συνεχούς ρεύματος του οχήματος.

Λόγω του γεγονότος ότι η ένταση ρεύματος που είναι διαθέσιμη για το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος είναι περιορισμένη, η δυνατότητα φόρτισης της μπαταρίας SimplyGo Mini με συνεχές ρεύμα θα καθορίζεται από τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής. Το φορτίο συνεχούς ρεύματος που παρέχεται από το τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος θα φορτίζει την μπαταρία όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή λειτουργεί με τη ρύθμιση 1, 2 ή 3. Μπορεί να μη φορτίζει την μπαταρία εάν η συσκευή λειτουργεί στη ρύθμιση 4 ή 5. Η κατάσταση φόρτισης μπορεί να επιβεβαιωθεί με το εικονίδιο μπαταρίας της αρχικής οθόνης.

## Με λεωφορείο ή τρένο

Οι περισσότερες λεωφορειακές ή σιδηροδρομικές γραμμές επιτρέπουν στους επιβάτες τη χρήση φορητών συμπυκνωτών οξυγόνου, αλλά μπορεί να χρειαστεί να ενημερώσετε εκ των προτέρων. Κατά την προετοιμασία του ταξιδιού σας, επικοινωνήστε με τον μεταφορέα πολύ πριν από την αναχώρηση, προκειμένου να ζητήσετε άδεια για να μεταφέρετε μαζί σας το σύστημα και να το χρησιμοποιήσετε κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.

**Σημείωση:** Λεωφορειακές και σιδηροδρομικές γραμμές που λειτουργούν σε άλλες χώρες ενδέχεται να έχουν πρόσθετες απαιτήσεις σχετικά με τις συσκευές συγκέντρωσης οξυγόνου. Επικοινωνήστε με αυτές αρκετές εβδομάδες προτού φύγετε για να προσδιορίσετε τυχόν απαιτήσεις ή προδιαγραφές που μπορεί να χρειαστεί να προσέξετε.

## Αεροπορικώς

Η συσκευή SimplyGo Mini μπορεί να χρησιμοποιείται όταν ταξιδεύετε αεροπορικώς. Προτού φύγετε, φροντίστε να έχετε πάρει μαζί σας τα εξής:

- Πλήρως φορτισμένη μπαταρία (και επιπλέον μπαταρίες για μεγάλο ταξίδι)
- Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος και καλώδιο σύνδεσης
- Τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος
- Θήκη μεταφοράς
- Σωληνάκι

Επίσης, φροντίστε να έχετε σημειώσει τους αριθμούς τηλεφώνου του παρόχου φροντίδας κατ' οίκον και του γιατρού σας, σε περίπτωση ανάγκης.

Κάθε αεροπορική εταιρεία έχει συγκεκριμένη πολιτική για τη χρήση φορητών συσκευών συγκέντρωσης οξυγόνου, όπως η συσκευή SimplyGo Mini, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού. Σε ορισμένες αεροπορικές γραμμές δεν επιτρέπεται η χρήση τους κατά τη διάρκεια της πτήσης στο αεροπλάνο. Όταν κάνετε την κράτησή σας, μην ξεχάσετε να ρωτήσετε σχετικά με την πολιτική της αεροπορικής εταιρείας όσον αφορά τη χρήση της συσκευής SimplyGo Mini κατά τη διάρκεια της πτήσης. Για ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής σας στη διάρκεια αεροπορικών ταξιδιών, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας: [www.philips.com](http://www.philips.com).

Όταν ταξιδεύετε εντός και εκτός των Η.Π.Α, οι εμπορικές αεροπορικές εταιρείες ενδέχεται να μην έχουν τις συνήθεις απαιτήσεις για τις συσκευές συγκέντρωσης οξυγόνου. Αν έχετε πτήση με ανταπόκριση, επικοινωνήστε με όλες τις αεροπορικές εταιρείες των ενδιάμεσων σταθμών για να βεβαιωθείτε ότι επιτρέπεται να έχετε μαζί σας τη συσκευή SimplyGo Mini στο αεροπλάνο. Μην ξεχάσετε να ρωτήσετε για τυχόν τεκμηρίωση που μπορεί να χρειάζεται να έχετε μαζί σας.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και ότι έχετε αρκετή ισχύ μπαταρίας για όλη τη διάρκεια της πτήσης σας. Την ημέρα της πτήσης σας, φροντίστε για την έγκαιρη άφιξή σας. Το προσωπικό ασφαλείας του αεροδρομίου ενδέχεται να χρειαστεί επιπλέον χρόνο για να ελέγξει τις αποσκευές σας και το σύστημα οξυγόνου. Ενδέχεται επίσης να σας ζητήσουν να αφαιρέσετε τη συσκευή SimplyGo Mini από τη θήκη μεταφοράς για έλεγχο.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini



Complies with  
RTCA/DO-160G  
section 21, category M

Ο κατασκευαστής αυτής της συσκευής συγκέντρωσης οξυγόνου έχει προσδιορίσει ότι η εν λόγω συσκευή συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα κριτήρια αποδοχής της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας των ΗΠΑ για τη μεταφορά και χρήση συσκευών συγκέντρωσης οξυγόνου στο αεροπλάνο.

## Κατά την άφιξη

Κατά την άφιξη στον προορισμό σας, ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας του συστήματός σας. Αυτή είναι μια εξαιρετική στιγμή για την επαναφόρτιση όλων των μπαταριών, ούτως ώστε να είναι έτοιμες όταν τις χρειαστείτε. Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών σας ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα *Εισαγωγή και αφαίρεση μπαταριών* αυτού του εγχειριδίου. Εάν μια μπαταρία χρειάζεται φόρτιση, μπορείτε να την πραγματοποιήσετε όπως περιγράφεται στην ενότητα *Φόρτιση της μπαταρίας σας* αυτού του εγχειριδίου.

Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία ή ανησυχία σχετικά με το ταξίδι με το σύστημα SimplyGo Mini, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.

## Προδιαγραφές

Συνθήκες λειτουργίας	Θερμοκρασία λειτουργίας: 5 °C έως 35 °C Σχετική υγρασία: 15% έως 93% Ατμοσφαιρική πίεση: 70 kPa έως 101 kPa Υψόμετρο: 0 έως 3048 m
Συνθήκες φύλαξης και μεταφοράς	-20 °C έως 60 °C - μόνο για τη μονάδα Σχετική υγρασία: έως 93%, χωρίς συμπύκνωση υδρατμών
Αναμενόμενη ωφέλιμη διάρκεια ζωής της συσκευής και των βοηθητικών εξαρτημάτων	5 έτη

Σημείωση: Σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-69, η στάθμη πίεσης ήχου είναι 58+/-3 dBA και η μέγιστη στάθμη ισχύος ήχου είναι 66+/-3 dBA, σε ρύθμιση συνεχούς ροής 2 LPM. Η μέγιστη στάθμη πίεσης ήχου είναι 51+/-2 dBA και η μέγιστη στάθμη ισχύος ήχου είναι 59+/-2 dBA, σε ονομαστική ρύθμιση παλμικού τρόπου λειτουργίας 5 και 20 BPM.

Συγκέντρωση οξυγόνου	90% +6% - 3% σε όλες τις ρυθμίσεις					
Ρυθμίσεις ροής και όγκοι παλμού	<b>Ρύθμιση</b>					
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
	<b>Αναπνευστική συχνότητα</b>	<b>Όγκοι παλμού (ml)</b>				
	<b>15</b>	11,0	22,0	33,0	44,0	55,0
	<b>20</b>	11,0	22,0	33,0	44,0	55,0
	<b>25</b>	8,8	17,6	26,4	35,2	40,0
	<b>30</b>	7,3	14,7	22,0	29,3	33,3
	<b>35</b>	6,3	12,6	18,9	25,1	28,6
<b>40</b>	5,5	11,0	16,5	22,0	25,0	
<p>Σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-67 +/-15% σε κανονικές συνθήκες πίεσης και θερμοκρασίας (STPD)* +/-25% στο ονομαστικό εύρος περιβάλλοντος *STPD είναι τα 101,3 kPa σε θερμοκρασία λειτουργίας 20 °C, υπό ξηρές συνθήκες Κατά μέσο όρο 30 διαδοχικοί παλμοί με σωλήνωση μήκους 1,5 m</p>						



## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

Ρυθμίσεις παλμών για σωληνάκι 7,6 m	Αναπνευστική συχνότητα	Ρύθμιση				
		Όγκοι παλμού (ml)				
		1	2	3	4	5
	15	10,4	22,7	32,7	43,4	54,4
	20	10,5	22,9	33,1	44,3	50,1
	25	8,2	17,7	26,2	34,1	40,0
	30	7,2	14,5	20,8	28,1	32,0
	35	6,6	12,9	17,4	22,6	25,9
40	6,1	11,7	15,6	18,5	21,1	
<p>Σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-67          +/-15% σε κανονικές συνθήκες πίεσης και θερμοκρασίας (STPD)*          +/-25% στο ονομαστικό εύρος περιβάλλοντος          *STPD είναι τα 101,3 kPa σε θερμοκρασία λειτουργίας 20 °C, υπό ξηρές συνθήκες          Κατά μέσο όρο 30 διαδοχικοί παλμοί με σωλήνωση μήκους 7,6 m</p>						
Αναπνευστική συχνότητα	Έως και 40 BPM					
Ευαισθησία ενεργοποίησης της εισπνοής	≤ 0,2 cm H <sub>2</sub> O					
Περιβάλλον εργασίας χρήστη	Χωρητική οθόνη αφής					
Διαστάσεις	23,9 cm x 21,1 cm x 9,1 cm (τυπική μπαταρία) 25,9 cm x 21,1 cm x 9,1 cm (μπαταρία μεγάλης διάρκειας)					
Βάρος	2,3 kg με εγκατεστημένη την τυπική μπαταρία 2,7 kg με εγκατεστημένη την μπαταρία μεγάλης διάρκειας					

Επίπεδο ήχου	42 dBA τυπικό, στη ρύθμιση 2 και στις 20 AAL 48 dBA τυπικό, στη ρύθμιση 5 και στις 20 AAL (όταν μετράται σε απόσταση 1 m από την πρόσοψη της συσκευής)  Μέγιστη ισχύς ήχου ίση με 63 dBA και μέγιστο επίπεδο πίεσης ήχου 55 dBA σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-69
Ηχητικός συναγερμός	45 dBA ή μεγαλύτερο
Μέγιστη πίεση εξόδου	20 psig

### Μπαταρία συσκευής SimplyGo Mini

Χημεία	Ιόντων λιθίου 14,4 VDC (ονομαστική τιμή)
Επιλογές μπαταρίας	Τυπική μπαταρία Μπαταρία μεγάλης διάρκειας (ισοδυναμεί με 2 τυπικές μπαταρίες)
Διαστάσεις	20,1 cm x 9,1 cm x 2,5 cm (τυπική μπαταρία)  20,1 cm x 9,1 cm x 4,8 cm (μπαταρία μεγάλης διάρκειας)
Βάρος	0,50 kg (τυπική μπαταρία) 0,95 kg (μπαταρία μεγάλης διάρκειας)
Ονομαστική τιμή βατώρας ανά τυπική μπαταρία	3,4 Ah x 3,6 V x 8 κυψέλες = 97,9 Wh
Διάρκεια μπαταρίας	Έως και 4,5 ώρες (Ρύθμιση παλμών 2 στις 20 AAL με την τυπική μπαταρία) Έως και 9 ώρες (Ρύθμιση παλμών 2 στις 20 AAL με την μπαταρία μεγάλης διάρκειας)
* Οι χρόνοι διάρκειας της μπαταρίας βασίζονται σε νέες, πλήρως φορτισμένες μπαταρίες που χρησιμοποιούνται με ένα νέο σύστημα SimplyGo Mini. Οι χρόνοι διάρκειας της μπαταρίας θα μειώνονται με την παλαιότητα της μπαταρίας, ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας, τη χρήση με την πάροδο του χρόνου και την κατάσταση λειτουργίας του συμπυκνωτή.	
Χρόνος φόρτισης	Ο μέγιστος χρόνος επαναφόρτισης είναι 4 ώρες για την τυπική μπαταρία και 8 ώρες για την μπαταρία μεγάλης διάρκειας από την πλήρως αποφορτισμένη κατάσταση έως την πλήρη φόρτιση, ανάλογα με την πηγή τροφοδοσίας και τη χρήση.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

Αναμενόμενη ωφέλιμη διάρκεια ζωής της μπαταρίας	300 κύκλοι φόρτισης-αποφόρτισης
Ωφέλιμη διάρκεια ζωής της μπαταρίας	6 μήνες

### Εναλλασσόμενο ρεύμα

Τύπος	Philips Respironics REF 1116818
Είσοδος	100 έως 240 VAC, 50/60 Hz
Έξοδος	19 VDC, μέγιστο 6,3 A
Κατανάλωση ρεύματος	120 W κατά τη διάρκεια της φόρτισης

### Συνεχές ρεύμα

Τύπος	Philips Respironics REF 1116819
Είσοδος	12 - 16 VDC
Έξοδος	19 +/- 5% VDC, 6,3 A

## Συμμόρφωση με πρότυπα

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

- IEC 60601-1 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές, Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση
- IEC 60601-1-2 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές, Μέρος 1-2: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση - Συμπληρωματικό πρότυπο: Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές - Απαιτήσεις και έλεγχοι
- IEC 60601-1-6 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές - Μέρος 1-6: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση - Συμπληρωματικό πρότυπο: Χρησιμότητα
- IEC 60601-1-8 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές - Μέρη 1-8: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση - Συμπληρωματικό πρότυπο: Γενικές απαιτήσεις, δοκιμές και καθοδήγηση για συστήματα συναγερμού σε ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές και ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα

- IEC 60601-1-11 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές – Μέρη 1-11: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση – Συμπληρωματικό πρότυπο: Απαιτήσεις για ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές και ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα που χρησιμοποιούνται σε οικιακό υγειονομικό περιβάλλον
- ISO 80601-2-69, Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές, Μέρος 2-69: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιαστική επίδοση για εξοπλισμό συμπυκνωτή οξυγόνου
- ISO 80601-2-67, Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές, Μέρος 2-67: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιαστική επίδοση για εξοπλισμό εξοικονόμησης οξυγόνου
- ISO 8359, Συσκευές συγκέντρωσης οξυγόνου για ιατρική χρήση - Απαιτήσεις για την ασφάλεια
- IEC 62366-1 Ιατροτεχνολογικά προϊόντα - Μέρος 1: Εφαρμογή τεχνολογίας χρηστικότητας στα ιατροτεχνολογικά προϊόντα
- ISO 10993-1, Βιολογική αξιολόγηση προϊόντων για ιατρική χρήση, Μέρος 1: Αξιολόγηση και δοκιμές (Βιοσυμβατότητα)
- RTCA/DO-160G Ενότητα 21, κατηγορία M, Εκπομπή ενέργειας ραδιοσυχνότητας

**Σημείωση:** Το SimplyGo Mini έχει ουσιαστική επίδοση όπως ορίζεται στα πρότυπα ISO 80601-2-69 και ISO 80601-2-67. Το SimplyGo Mini θα χορηγεί οξυγόνο τόσο υπό φυσιολογικές συνθήκες όσο και υπό συνθήκες μεμονωμένου σφάλματος, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό. Διαφορετικά, σε περίπτωση διακοπής τροφοδοσίας ρεύματος, μπαταρίας στα όρια της εξάντλησης, χαμηλής συγκέντρωσης οξυγόνου ή δυσλειτουργίας της συσκευής, θα προκύψει κατάσταση συναγερμού.

## Ταξινόμηση

Η συσκευή SimplyGo Mini ταξινομείται ως:

- Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός IEC κατηγορίας II
- Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF
- IP22: Βαθμοί προστασίας παρεχόμενης από περιβλήματα
  - προστασία από τη διείσδυση στερεών ξένων σωμάτων, διαμέτρου  $\geq 12,5$  mm
  - προστασία από την εισροή νερού με επιβλαβείς επιπτώσεις (ανάκλιση 15°)
- Δεν είναι κατάλληλη για χρήση παρουσία εύφλεκτου αναισθητικού μίγματος με αέρα ή με οξυγόνο ή υποξείδιο του αζώτου.
- Συνεχής λειτουργία

## Πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)

Η μονάδα σας έχει σχεδιαστεί ώστε να πληροί τα πρότυπα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας καθ' όλη την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της χωρίς πρόσθετη συντήρηση. Υπάρχει πάντα δυνατότητα μετεγκατάστασης της φορητής συσκευής σας SimplyGo Mini εντός ενός περιβάλλοντος που περιλαμβάνει άλλες συσκευές με δική τους άγνωστη συμπεριφορά όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Εάν πιστεύετε ότι η μονάδα σας επηρεάζεται από την τοποθέτησή της πιο κοντά σε κάποια άλλη συσκευή, απλά απομακρύνετε τις συσκευές για να καταργήσετε την κατάσταση.

### Φορητός συμπυκνωτής οξυγόνου

Η συσκευή SimplyGo Mini έχει σχεδιαστεί για την παροχή εμπλουτισμένου οξυγόνου. Εάν υπάρχει μια κατάσταση κατά την οποία η συσκευή δεν παρέχει εμπλουτισμένο οξυγόνο, θα ενεργοποιηθεί ένας συναγερμός στη συσκευή.

### Εξοικονόμηση οξυγόνου

Η συσκευή SimplyGo Mini έχει σχεδιαστεί για την παροχή οξυγόνου ως απόκριση στην αναπνοή του ασθενούς. Η συσκευή περιλαμβάνει ένα κύκλωμα ανίχνευσης που ανιχνεύει τον χρόνο έναρξης αναπνοής του ασθενούς. Εάν η συσκευή SimplyGo Mini είτε παρέχει τυχαία είτε δεν παρέχει οξυγόνο σε παλμικές δόσεις, αυτό αποτελεί ένδειξη ότι ο αισθητήρας ανίχνευσης αντιμετωπίζει, επί του παρόντος, πρόβλημα στην ανίχνευση του προτύπου αναπνοής του ασθενούς.


Εάν υπάρχουν σφάλματα ή συναγερμοί που επηρεάζουν την καθαρότητα ή τις δυνατότητες εξοικονόμησης της συσκευής, ο χρήστης θα πρέπει να επιχειρήσει να μετακινήσει τη συσκευή SimplyGo Mini σε διαφορετική περιοχή για να προσδιοριστεί εάν το ζήτημα οφείλεται στην ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή από άλλες συσκευές που βρίσκεται κοντά σε αυτήν.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Η συσκευή SimplyGo Mini προορίζεται για χρήση υπό τις ηλεκτρομαγνητικές περιβαλλοντικές συνθήκες που ορίζονται παρακάτω. Ο χρήστης της συσκευής SimplyGo Mini θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται υπό τις συνθήκες αυτές.		
Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Εκπομπές ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1 Κατηγορία Β	Η συσκευή χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων αποκλειστικά για τις εσωτερικές της λειτουργίες. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και υπάρχει πολύ μικρή πιθανότητα παρεμβολών σε παρακείμενες ηλεκτρονικές συσκευές.
Εκπομπές αγόμενων ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1 Κατηγορία Β	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των κατοικιών και εκείνων που συνδέονται απευθείας στο δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης.
Αρμονικές εκπομπές IEC 61000-3-2	Κατηγορία Α	
Διακυμάνσεις τάσης/ασταθίες εκπομπές IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR25	Κατηγορία 3	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε οχήματα και βάρκες.
Εκπομπή ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων RTCA/DO-160G ενότητα 21	Κατηγορία Μ	Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση επί πολιτικών αεροσκαφών, εντός της καμπίνας επιβατών.

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 Επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2	εκκενώσεις $\pm 8$ kV μέσω επαφής  εκκενώσεις $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV και $\pm 15$ kV μέσω αέρα	εκκενώσεις $\pm 8$ kV μέσω επαφής  εκκενώσεις $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV και $\pm 15$ kV μέσω αέρα	Το δάπεδο θα πρέπει να είναι κατασκευασμένο από ξύλο, τοιμέντο ή κεραμικά πλακάκια. Εάν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 35%.
Ταχεία παροδικά ηλεκτρικά ρεύματα/ριπές IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz για γραμμές τροφοδοσίας ρεύματος  $\pm 1$ kV για γραμμές εισόδου-εξόδου, αμφοτέρω σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz	$\pm 2$ kV σε ρυθμό επανάληψης 100 kHz για γραμμές τροφοδοσίας ρεύματος  $\Delta/E - H$ συσκευή δεν διαθέτει γραμμές εισόδου/εξόδου χρήση με μήκος μεγαλύτερο από 3 m.	Η ποιότητα ρεύματος της κεντρικής παροχής θα πρέπει να είναι κατάλληλη για ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Αιχμή ρεύματος IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV για διαφορικό τρόπο λειτουργίας  $\pm 2$ kV για κοινό τρόπο λειτουργίας	$\pm 1$ kV για διαφορικό τρόπο λειτουργίας  $\Delta/E - H$ συσκευή είναι Κατηγορίας 2 και δεν έχει σύνδεση με γείωση.	Η ποιότητα ρεύματος της κεντρικής παροχής θα πρέπει να είναι κατάλληλη για ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Βυθίσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας ρεύματος IEC 61000-4-11	$<5\% U_T$ (βύθιση $>95\%$ στο $U_T$ ) για 0,5 κύκλο σε προσαυξήσεις των 45 μοιρών  $<5\% U_T$ (βύθιση $>95\%$ στο $U_T$ ) για 1 κύκλο  $70\% U_T$ (βύθιση $30\%$ στο $U_T$ ) για 0,5 δευτερόλεπτα  $<5\% U_T$ (βύθιση $>95\%$ στο $U_T$ ) για 5 δευτερόλεπτα	$<5\% U_T$ (βύθιση $>95\%$ στο $U_T$ ) για 0,5 κύκλο σε προσαυξήσεις των 45 μοιρών  $<5\% U_T$ (βύθιση $>95\%$ στο $U_T$ ) για 1 κύκλο  $70\% U_T$ (βύθιση $30\%$ στο $U_T$ ) για 0,5 δευτερόλεπτα  $<5\% U_T$ (βύθιση $>95\%$ στο $U_T$ ) για 5 δευτερόλεπτα	Η ποιότητα ρεύματος της κεντρικής παροχής θα πρέπει να είναι κατάλληλη για ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον. Εάν ο χρήστης της συσκευής χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδότηση της συσκευής από τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ενέργειας ή από μπαταρία.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία εναλλασσόμενου ρεύματος θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας συνήθους τοποθεσίας σε ένα σύνθετος οικιακό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

**Σημείωση:**  $U_T$  είναι η τάση της κεντρικής παροχής εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.

## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 Επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz  6 Vrms Ζώνη ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών εκπομπών και βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική ζώνη (ISM) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz  6 Vrms Ζώνη ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών εκπομπών και βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική ζώνη (ISM) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz	Οι φορητές και οι κινητές συσκευές επικοινωνιών που λειτουργούν στο φάσμα των ραδιοσυχνοτήτων δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση από οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων και των καλωδίων, μικρότερη από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού των 30 cm.
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz  Συχνότητες τηλεπικοινωνιών όπως ορίζονται στο άρθρο 8.10 του προτύπου IEC 60601-1-2: 2014:  450, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970 και 2450 MHz στα 28 V/m  385 MHz στα 27 V/m  710, 745, 780, 5240, 5500 και 5785 MHz στα 9 V/m	10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz  Συχνότητες τηλεπικοινωνιών όπως ορίζονται στο άρθρο 8.10 του προτύπου IEC 60601-1-2: 2014:  450, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970 και 2450 MHz στα 28 V/m  385 MHz στα 27 V/m  710, 745, 780, 5240, 5500 και 5785 MHz στα 9 V/m	Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το ακόλουθο σύμβολο:  

## Περιορισμένη εγγύηση

Η Respironics, Inc. («Respironics») παρέχει εγγύηση για το σύστημα φορητού συμπτυκνωτή οξυγόνου SimplyGo Mini (το «Προϊόν») όπως καθορίζεται στις παρακάτω παραγράφους.

Η Respironics εγγυάται ότι το Προϊόν, εκτός εάν αναφέρεται ρητώς διαφορετικά στο παρόν, δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα ούτε στην κατασκευή ούτε στα υλικά του, υπό φυσιολογική και σωστή χρήση και εφόσον συντηρείται κατάλληλα σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες, για περίοδο ίση με την περίοδο ισχύος της εγγύησης που αγοράστηκε μαζί με τη συσκευή ή, εάν δεν καθορίζεται κάτι διαφορετικό, για περίοδο τριών (3) ετών από την ημερομηνία αποστολής.

Η Respironics εγγυάται ότι η διάταξη του ηθμού διαχωρισμού εντός του προϊόντος δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα ούτε στην κατασκευή ούτε στα υλικά του, υπό φυσιολογική και σωστή χρήση και εφόσον συντηρείται κατάλληλα σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες, για περίοδο ίση με την περίοδο ισχύος της εγγύησης που αγοράστηκε με τη συσκευή ή, εάν δεν καθορίζεται κάτι διαφορετικό, για περίοδο δώδεκα (12) μηνών από την ημερομηνία αποστολής.

Προϊόντα που δεν καλύπτονται από εγγύηση

Τα βοηθητικά εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά, στα οποία συμπεριλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, τα φίλτρα και οι ασφάλειες, δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση. Ωστόσο, η Respironics εγγυάται ότι η μπαταρία του Προϊόντος δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα ούτε στην κατασκευή ούτε στα υλικά της, υπό φυσιολογική και σωστή χρήση και εφόσον συντηρείται κατάλληλα, σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες, για περίοδο ενός (1) έτους από την ημερομηνία αποστολής από τη Respironics προς τον αρχικό αγοραστή. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για μπαταρίες που έχουν πέσει, υποστεί κακή χρήση, έχουν τροποποιηθεί ή υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά μετά την αποστολή τους.

Περιορισμοί

Εάν οποιοδήποτε Προϊόν που έχει αγοραστεί από τη Respironics δεν συμμορφώνεται με τις εγγυήσεις που παρατίθενται στο παρόν έγγραφο κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης, όπως καθορίζεται με βάση τη διακριτική ευχέρεια της Respironics, η Respironics δύναται να απαλλαγεί των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εγγύηση με την επισκευή ή αντικατάσταση του Προϊόντος, κατά τη διακριτική ευχέρεια της Respironics. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με την εγκατάσταση νέων ή ανακατασκευασμένων διατάξεων ή εξαρτημάτων, ή με άλλες επισκευές που κρίνονται απαραίτητες κατά τη διακριτική ευχέρεια της Respironics. Η επιλογή επισκευής ή αντικατάστασης από τη Respironics θα είναι η μοναδική και αποκλειστική αποζημίωση του αρχικού αγοραστή. Η Respironics διατηρεί το δικαίωμα, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, να επιστρέψει τα χρήματα που καταβλήθηκαν για την αγορά αντί για την επισκευή ή την αντικατάσταση του Προϊόντος. Σε καμία περίπτωση η μέγιστη ευθύνη της Respironics, βάσει αυτών των εγγυήσεων, δεν θα υπερβεί την αξία των χρημάτων που καταβλήθηκαν στη Respironics από τον αρχικό αγοραστή για την αγορά του Προϊόντος.

Προϋποθέσεις

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τραυματισμό ή ζημιές είτε στο Προϊόν είτε σε ατομική ιδιοκτησία ή άτομα που προκλήθηκαν από ατύχημα, εσφαλμένη χρήση, κακομεταχείριση, αμέλεια, αδυναμία εγκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης της Respironics, αδυναμία λειτουργίας υπό



## Εγχειρίδιο χρήσης SimplyGo Mini

συνθήκες φυσιολογικής χρήσης και σύμφωνα με τους όρους του εγχειριδίου και των οδηγιών λειτουργίας, αδυναμία συντήρησης σύμφωνα με τα ισχύοντα εγχειρίδια σέρβις ή τροποποίηση ή οποιοδήποτε ελάττωμα δεν σχετίζεται με τα υλικά ή την κατασκευή του Προϊόντος. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν κατά την αποστολή. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε Προϊόν ή μεμονωμένο τμήμα Προϊόντος που μπορεί να έχει επισκευαστεί ή τροποποιηθεί από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία εκτός από τη Respironics ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Respironics. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε προϊόν δεν αγοράζεται καινούργιο.

### Εξαιρέσεις της εγγύησης

ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΑ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η RESPIRONICS ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΒΑΣΕΙ ΝΟΜΟΥ Ή ΑΛΛΩΣ, ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ Ή ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ. Η RESPIRONICS ΠΑΡΑΙΤΕΙΤΑΙ ΡΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ Η RESPIRONICS ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ, ΠΟΙΝΙΚΗ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ Ή ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ ΖΗΜΙΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΑΠΩΛΕΙΩΝ Ή ΤΩΝ ΑΠΩΛΕΣΘΕΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ), ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΙΤΙΑ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΕΞ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ, ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΕΑΝ Η RESPIRONICS ΓΝΩΡΙΖΕ Ή ΘΑ ΕΠΡΕΠΕ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ. ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η RESPIRONICS ΔΕΝ ΘΑ ΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΥΘΥΝΗ Ή ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΖΗΜΙΑ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ ΑΜΕΣΩΣ Ή ΕΜΜΕΣΩΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ Η ΟΠΟΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ.

Συστήνεται στον αγοραστή να προσέξει ότι κανένα άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο δεν είναι εξουσιοδοτημένο να παράσχει οποιοσδήποτε υποτιθέμενες εγγυήσεις εκ μέρους της Respironics και η Respironics αποποιείται αυτές τις υποτιθέμενες εγγυήσεις.

